

IOWUA: kler reuni pa condicionnan insigur na refinaria



Pagina 3



Dicon e
prijs di
klapchi ta
varia asina

Pagina 2



Traha
menos ora
miho pa
bo salud

Pagina 4



**TRADITIONAL
PAGARA**

6 MILLION SHOTS | **DECEMBER 31 STARTING AT 1PM**
STARTING AT THE CINEMAS
AT RENAISSANCE MARKETPLACE

LIVE ENTERTAINMENT TRADITIONAL DANDE



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

370.000,-

*Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



No tin control riba prijs di klapchi

ORANJESTAD - Tin un imagen riba rednan social caminda ta muestra e mesun tipo di klapchi pero cu dos diferente prijs. Locual a trece hopi comentario. Segun un comerciante cu 20 aña di experiencia den benta di klapchi, por tin varios motibo tras di esaki.



Ta cierto cos cu Departamento di Asuntonan Economico por controla prijs pero no riba klapchi. Esaki pa motibo cu den ley a regla solamente prijs fihó di productonan basico manera pan.

E negoshi di klapchi ta otro y asina ta haci cu hopi hende ta bay wak rond pa mira kico ta

na miho prijs pa nan cumpra. Esaki ta algo cu ta tradicion na Aruba pa basta tempo. E aña aki tabata tin importadonan cu nan prijsnan no tabata adecuado. Nan si a haya un boet of manera den e caso di Wan Li cu a perde su permiso pasobra nan tabata bende klapchi bieu pero a pone un fecha

nobo riba e productonan.

Bon Dia Aruba a papia cu sr. Franklin di Jumbo Fireworks na Bushiri cu ta un comerciante cu tin 20 aña den e negoshi aki. E ta bisa: "Casi mita di grupo a haya un boet. Un boet di casi 40% di loke nan a paga caba. E ora ey bo ta haya



bo den un caso cu un negoshi por tin un klapchi pa 50 florin anto e otro por tin e mesun klapchi pa 30 florin. Pa motibo cu a haya boet, e comerciante mester calcula esaki den su prijs pues su articulonan lo sali mas caro."

Akinan tin un diferencia grandi caba y si bo ta un importador cu ta busca un container bo so, hopi biaha bo prijs lo ta mas halto cu esun cu a busca mas container, segun e. Tin grupo grandi di Chines cu por ehempel ta importa 12 container hunto anto ora nan haci esey nan ta baha tur nan gasto. Por ehempel nan por bin hunto anto paga 1 solo personal di siguridad pa cuida tur e containernan, asina e comerciante ta conta nos. Pa loke ta trata e imagen di e

pra for di un otro compania cu ta mas chikito cu no ta exporta na gran cantidad for di China bay afo, lo mester paga un tarifa mas halto. "Riba dje si e persona no ta negosha y ta djis acepta sin busca mas rond, tambe bo ta bay paga un tarifa mas halto. Pero si bo por muestra cu bo a haya un tarifa mas barata akinan, nan por match."

'No ta husto'

"Kico esey ta haci: tur cliente a haya un diferente gasto di transportacion di China pa Aruba. Bo ta haya tres of cuater diferente tarifa. Poniendo tur hende riba mesun tarifa no ta husto of legal tampoco pasobra cu bo tin bo prueba cu ta esey bo a paga legalmente," segun sr. Franklin. Porta un otro persona a paga 10 florin, abo



klapchian di mesun tipo cu diferente prijs: no ta conoci si e klapchian aki ta di e mesun luga of si nan ta di diferente luga. Si e ta cerca e mesun luga, esaki por ta klapchi cu tabata warda di aña pasa anto mester bolbe paga 'opslag' atrobe. "Pa via cu bo a haya boet plus bo tabata tin klapchi warda, bo gastonan ta subi hopi. Pues bo ta coy y saca cosnan nobo pa 50 florin pero esunnan cu bo a resta di aña pasa ta mita e prijs. Bo a gewoon coy e pone sin cambia e prijs."

a paga 12 florin anto un otro persona a paga 18. Awor poniendo tur hende riba un averahe di 16 florin a hisa impuesto di algun comerciante innecesariamente cu par di cien of miles di florin.

"Tur aña ta mescos. E problema ta cu e momento ora nan ta haci'e bo no por bring'e paso bo ta perde e momento. E ta manera un trampa: mi ta haci un declaracion, bo ta tuma e declaracion anto cobra mi pa despues bo pone mi lomba contra muraya. Pasobra mi a paga caba un suma anto awo bo ta bay cobra mi extra, kiermen mi tempo pa haci algo ta preta. Cinco dia mi tin pa bende anto e cosnan ta akinan caba. Bo bay lanta un caso bo lo perde negoshi e aña aki anto tur cos ta keda para", sr. Franklin ta splica.

Impuesto halto

"Douane a dicidi di pone tur hende na e mesun balor di transporte di China pa Aruba," sr. Franklin ta continua. Cada comerciante ta negosha cu nan shipper na China. Si bo ta cumpra for di un fabrica grandi na China cu ta exporta miles di container pa aña, e ta haya un tarifa mas barata for di e barco pa manda bo container Aruba. Pero si ta cum-

Bon Dia Aruba no a logra di haya un comentario for di Departamento di Douane.

END OF YEAR RAFFLE EVENT!

BIN CELEBRA E EVENTO DI MAS GRANDI DI

Diabierna, 30 di December, 8 pm-12am

Live Music • Gaita

NFUSION - D'LICIOUS
LOS PARANDEROS - TIPICO "ANTO TA KLA"

with MC Ruben Garcia

ENTRADA TA GRATIS!

Anja Nobo!

Auto Nobo!

cu Ling & Sons

Haya sa ken ta e ganadoman di premionan di fin di anja!

Lo tin bar bon surti & Oliebollen cu SPECIAL DI 10 PA 10AWG,-

Groceries Like Home!

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

For more information please call (297) 583-2370
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

OPENING HOURS

Dec 31st	8am-5pm
Jan 1st	closed
Jan 2nd	8am-9pm

Pero si kier reuni riba condicion laboral insigur

Sindicato IOWUA no tin problema cu contratista Frances



ORANJESTAD – Sindicato di trahadonan den refineria, IOWUA, a comenta riba e acuerdo cu Citgo Aruba a firma cu e contratista Frances Technip pa drecha e refineria. Sinembargo nan ta mira

cierto cosnan cu ta haci cu nan kier sinta riba e condicion laboral insigur.

Nan ta mira cu tin actividadnan riba e tereno di refineria cu por causa peliger. Tambe e sindicato ta mira trahadonan

den servicio di Venezuela cu ta gana un suma hopi abou, mientrastanto trahadonan local por haci e trabou aki. Pa motibo di esey e sindicato lo bay reuni cu su miembronan riba e puntonan aki.

E presencia di e compania



Frances, cu ta lidera un consorcio di companianan, entre nan tambe un compania Venezolano, no ta un problema pa IOWUA, segun lider di e sindicato aki, Boy Anthony. “Si nan a haya e contract bon pa mi.” E ta laga sa cu nan tabata na haltura di e proceso aki, te hasta tabatin otro compania interesa prome cu esun di Francia a gana e bid, ya cu basicamente tur trahado di Aruba interesa pa trahadon e refineria ta wardando pa cuminsa traha, ya cu te aworaki no tin mucho movicion.

Loke si e sindicalista a indica

ta cu e ehecutivonan of esunnan cu ta representa Tecnip, mester papia Ingles. Pasobra a base di experiencia propio den pasado cu otro compania Frances cu a bin realisa trabou na WEB, nan tabata asina arogante cu Frances so nan tabata papia. IOWUA ta spera cu gobierno bin cu e exigencia cerca nan cu Ingles nan tin cu papia na Aruba.

Otro punto relaciona cu compania di afo cu ta bin opera riba nos isla tin di haber cu na Aruba nos tin nos propio ley, y nan ta esunnan cu mester adapta nan mes na nos legislacion. Asina e lider a expresa su mes.

Solicitud di referendum na 2016 tabata menos activo

ORANJESTAD – Na 2016 tabatin menos referendum si nos ta compara nan cu e aña anterior. Na 2015 departamento di Mediador di Gobierno a ricibi un total 15 solicitud di referendum; kiermen trahadonan cu kier a organisa nan mes sindicalmente. Mayoria di e referendum aki a wordo pidi pa sindicato FTA y sindicato STA.

E aña aki e cantidad di peticion di referendum ta menos cu mita di e cantidad pidi na 2015. Segun Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius entre 8 pa 9 referendum nan a wordo atendi cu ne; y te hasta algun di nan a wordo candel. Cada aña e cantidad di referendum ta varia pa ehempel na 2014 tabatin solamente 7 referendum. “Tin periodonan mas activo cu otro y depende con e trahado ta organisa su mes.”

Cada aña e ta un situacion dificil pa predecir, ya cu tur cos ta depende di e grupo di



trahado mes cu ta dicidi cu nan kier organisa nan mes. Encuanto si un referendum por tuma luga pa departamentonan of den general – segun sr. Pontilius – tabatin obhecion legal riba e punto aki durante 2016. Pero den

sentencia hopi clave hues a bisa cu e referendum pa departamentonan tambe por. Di su banda, Mediador di Gobierno como institucion ta prefera cu e referendum por tuma luga di un solo biha.

Otro aspecto cu e cantidad di mediacion cu a tuma luga durante 2016. Tin mediacion “oficial” kiermen esun cu Mediador di Gobierno ta ofrece su servicio pa busca alternativa y solucion na un conflicto of impasse laboral.

E ta un peticion formal sea di e sindicato of dunado di trabou pa sinta na mesa cu e partidonan. Pero tambe tin mediacion “no oficial” cu ta esun cu Mediador di Gobierno ta brinda cierto conshonan na e partidonan. Mayoria di biha cu nan ta pidi intermediacion tin di haber cu e negociacion di e pakete financiero, duracion di e contracto colectivo (CAO).

Contracto colectivo (CAO) Aña 2016 a habri cu diferente CAO den e sector priva; pero tambe den companianan estatal. Ta e caso di e mediacion cu Mediador di Gobierno a duna den e negociacion di CAO entre STA y gerencia di Triple A. Otro negociacion tin di haber cu gerencia di Elmar y sindicato UEA. Tambe e negociacion di CAO entre STA y ANSA. Un ultimo cu nos a conoce y cu tabatin accion di e trahadonan tabata esun di WEB y sindicato SIWA. Tur di nan a yega na acuerdo pa CAO di tres pa cuater aña di duracion.

Riba 40? Miho pa traha 3 dia pa siman so

ORANJESTAD – Un investigacion na Australia ta muestra cu trahadonan ariba 40 aña preferiblemente mester traha no mas cu tres dia pa siman. Mas ora tin un impacto negativo riba nan cerebro.

E investigadonan a analisa 3000 hende homber y 3500



hende muhe riba 40 aña riba con nan ta traha y a test con nan celebronan ta keda funciona. A base di nan calculacionnan nan ta sugeri cu trabou di part-time ta stimula e cerebro miho y lo evita stress y cansancio.

E investigadonan tambe ta bisa cu mester tene cuenta cu e resultadonan aki den cuadro di e maneho di hopi pais actualmente pa hisa e edad di pensioen. Durante e investigacion nan tabata evalua con e participantenan ta progresando economicamente y na trabou pero tambe na cas, cu nan famia. E investigadonan a puntra nan pa lesa palabranan, tambe lista di numbernan den secuencia robes y pone numbernan cu letternan hunto bou presion di tempo. E participantenan cu ta traha 25 ora pa siman a logra e miho resultadonan.

E profesor Colin McKenzie, profesor den economia na Keio University cu

tambe a participa den e investigacion, ta bisa cu aparentemente traha hopi mas ora ta haci mas dafia na e cerebro enbes di no traha. Asina esun cu ta traha 60 ora pa siman ta muestra un habilidad cognitivo hopi mas abou cu personanan cu no ta traha.

Mas rapido

Sin embargo un otro profesor den economia, Geraint Johnes, di e Lancaster University Management School ta bisa e fuente BBC, cu nan a investiga solamente hende ariba 40 aña. Asina bo no por bisa cu esunnan ariba 40 ta traha diferente compara cu trahadonan di otro edad. Locual e ta bisa cu e investigacion si ta indica cu trahadonan ariba 40 cu ta traha mas cu 25 ora pa siman ta perde funcion celebral. “Te cu 35 ora bo no por mira mucho efecto. Pero ora ta traha mas cu 40 ora pa siman, esaki ta baha mas rapido.”

WHO: 2016 tabata un aña turbulente

ORANJESTAD – E organisacion mundial di salud, WHO, a saca un resumen di tur problemanan di salud cu nan a enfrenta na 2016.

Nan ta papia di un aña ‘turbulente’ como cu nan a topa cu bastante crisis nan di malesa y humano. Pero tambe ta menciona logro riba tereno di resistencia anti bacterial y progreso pa yega cubrimiento di salud mundialmente. Riba nan website por haya e resumen unda ta pasa e sucesonan mas importante di cada luna. E prome cu nan ta menciona ta e crisis na Siria unda nan a duna asistencia humano pero tambe a apela na gobiernonan pa stop di tira bomb y haci un esfuerzo mas grandi pa caba cu e guerra. Como suceso importante na februari WHO ta menciona Zika, cu di un pa otro dia a bira un peliger di salud riba nivel internacional. Tambe nan ta pidi gobiernonan pa clasifica e pelicularnan unda ta huma pa asina preveni cu muchanan y adolescentenan ta mira esaki.

Oido

Na maart WHO ta pone hopi enfasis riba oido como cu hopi mucha ta afecta y un rapport nobo di e organisacion ta muestra cu 60% por wordo evita. Na maart e organisacion di salud tambe ta pidi atencion pa e medio ambiente como cu tin hopi riesgonan manera contaminacion di aire, awa, suela y tambe e cambio di clima cu lo afecta e salud di hopi hende actualmente.

Na april tabatin un bon noticia unda WHO por a declara Europa como ‘malaria-free’. Na april nan tambe ta menciona un estudio cu pa cada dollar inverti den cuida pa malesanan mental, lo trece un ganashi di 4 dollar pa motibo cu e salud di hende ta drecha y po reanuda trabou. Na april tambe a pone hopi atencion na diabetes, un malesa cu ta afectando Aruba gravemente. WHO a urgi pa un accion global pa preveni sea combati esaki como cu mas y mas hende ta muri di esaki of tin un perspectiva di bida mas abou.

Ebola

Algo positivo a sosode na juni unda a logra di caba cu e outbreak di Ebola cu tabata esun mas grandi na mundo y a costa e bida di mas cu 11.000 hende. Un otro noticia positivo ta cu na september WHO a declara e region di ‘Americas’ liber di sarampi. Finalmente na december WHO tambe a duna conseho riba e test di HIV cu hende mes por haci.

E resumen completo por haya riba www.who.int.



With almost 30 years of experience AIB BANK N.V. has built a reputation for getting things done. A creation of Aruba's enterprising and innovative spirit, AIB has continuously adapted to meet the island's needs and has grown to serve the region. Today, AIB offers an unmatched range of integrated, financial, economic, and management services and has over Afl. 2.5 billion in assets (USD 1.4 billion) under its management.

AIB is currently looking for:

CORPORATE FINANCE EXECUTIVE SYNDICATION

Main responsibilities

- Assesses and advises clients regarding financing requests and translates these in bankable products and proposals;
- Pre-screens assigned syndication request to evaluate the fit within business parameters;
- Collects and reviews loan documentation for operational feasibility, regulatory requirements and mitigation of risks;
- Prepares memoranda for credit analysis, write-ups and financial modeling;
- Liaises with internal and external partners on credit documentations and ensure compliance with all requirements of the regulatory authorities including all reporting requirements in the syndication.

Requirements

- Bachelor/Master (preferred) Degree in Finance, (Corporate) Law or Economics with at least 3 years of relevant experience;
- Strong character and able to deal with stress;
- Strong proficiency in legal contract management;
- IT proficient;
- Strong analytical skills;
- Commercial/business oriented, and driven to develop a career in Investment Banking;
- Strong communication skills in Papiamentu, Spanish, English, Dutch, both verbally and in writing.

If you recognize yourself in this profile and you are ready to take your professional management skills to a next level, we invite you to apply. Please send your letter with resume, diplomas and certifications to:

AIB BANK N.V., Attn. Mrs. Maaike Schulte, Wilhelminastraat 36, Oranjestad, Aruba. Email: mms@aib-bank.com.

Closing date for applications is January 13, 2017. A personality and management assessment will be part of the selection process.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668
 Caribbean Mercantile Bank N.V.
 Acc. #23951903
 RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro

Redaccion

Benjamin Romero
 Nathalie Winterdaal
 Leo Maduro
 Nicola Gonzalez
 Dino Tromp
 Efraim Odor
 Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
 Mark Gomes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
 Lando Rafael
 Gladis Palomino-Silva

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
 Mariette Engelhart
 Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
 Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
 Omar Ramirez
 Martin Boekhoudt
 Yair Gambin
 Francis Dirksz

Colaboracion

Sharina Henriquez
 NoticiaCla
 Associated Press
 Ret Karibense
 Upload Media Aruba
 Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
 di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044

email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Haci promesa lo ta clave atrobe?

Kico partidonan ta bay ofrece nos na 2017?

Den nos analisis di fin di aña nos no a bay ainda ariba e tema di situacion financiero gubernamental. Esaki por ta parce mahamento, pero nos ta tuma e riesgo cu algun hende lo pensa esey. En realidad, e ta demasiado importante pa no dedica atencion na esaki. Pero manera cu hopi cos malo, ora bo haya bo confronta hopi cu ne, bo ta cuminsa custumbra cu e t'ey y e no ta bay di su mes tampoco. Pero esaki ta un malesa dificil pa siña biba cu ne. Y ki ora e ta bira importante?

Ora cu den aña 2017, tur partido lo bay ofrece nos cielo y tera, cu programa bunita, cu hende sabi a traha riba nan. Na e momento ey nos mester haci nos pregunta clave: "en wie gaat dat betalen?" Y esaki no ta conta pa e partido actualmente den gobierno so, cu en berdad ta custumbra di haci tur sorto di promesa, pero ta poco debil den e departamento di 'delivery'. E ta conta tambe pa esunnan cu ta aspira bira gobierno den e proximo periodo. Nos no ta custumbra cu e partidonan ta duna nos un bista riba con nan tin pensa di manobra cu placa, pa por paga e asuntonan cu nan ta mira como prioridad.

Den teoria ta facil pa bisa cu "nos ta kita dies miyon aki, y nos ta pone aya". Den practica e cosnan aki no ta asina facil. Nos ta corda cu den campaña di 2009 e partido actualmente den gobierno tabata campaña cu su 'presupuesto alternativo'. E pensamiento riba cual e tabata basa no tabata asina malo, pero e tabata carece di implementacion practico. Un ehemplo: bo ta bisa bo ta kita 20 miyon digamos di Obra Publico, y bo ta bay uz'e den Enseñansa. Bunita pensa, pero kico bo ta haci cu e parti di empleo cu ta bay perdi na un banda? Pasobra bo no por pasa nan pa enseñansa pasobra pa bo programa den e sector ey lo bo mester emplea otro hende, profesional den e ramo ey. Anto, kico bo ta haci cu e hendenan ey? Kita nan for di trabao? No pone nos hari, pasobra niun partido ta haci esey, punto. Ta p'esey cu lo ta importante cu e publico ta cuminsa exige di mira plan acompaña pa cifra, y cifra real por favor. Y e consecuencianan di e implementacion.

Pero, papiando di cifra real, nos pregunta clave, di con ta bay paga tur e soñonan bunita aki, ta bin dilanti atrobe. Y hunto cu ne, e situacion economico y financiero di nos pais. Unda nos ta para? Despues di e intervencion Hulandes na 2014, a diseña un ruta pa Aruba sali for di e 'callejón sin salida' cu nos tabata aden, bayendo den direccion di un abismo financiero, cu lo a hinca nos den un situacion dificil pa decadanan. E intervencion Hulandes a preveni lo peor, pero cu esey e nubianan scur no a disparce. Y cu esey e consecuencianan pa decadanan tampoco a disparce, pa e simpel motibo cu un parti di e daño ta haci caba y nos tin un peso pa carga cu nos den e proximo binti aña, si no ta mas.

BRASIL

Polis buscando embahador Griego desapareci

Polis Brasileño a pidi ayera informacion pa por localisa embahador di Grecia na Brasil, Kyriakos Amiridis, mira pa ultimo bes riba dialuna cerca di Rio de Janeiro, unda e tabata di vacacion cu su famia.

“A instala un procedemento pa investiga desaparicion di e embahador”, Polis Civil di Estado di Rio de Janeiro a indica den un nota, basa riba informacion di e Seccion di Investigacion encuanto Persona Desapareci di e Comisaria di Homicidio di Baixada Fluminense (west di Rio). Segun “informacion preliminar”, lo a mira Amiridis pa ultimo biaha den anochi di dia 26 di december, e nota



ta precisa, cu ta duna dos number di telefon pa “drenta den contacto” den caso di ta dispone di “cualquier informacion cu por yuda den localisa” e diplomatico. Amiridis, di 59 aña, tabata di vacacion na Rio desde 21 di december y tabatin plan di bolbe pa Brasilia dia 9 di

januari, un funcionario di embahada Griego a afirma na AFP, cu te na e momento aki no a confirma e desaparicion. “Embahada ta sperando informacion”, ta loke a ser bisa. Medionan local ta sigura cu tabata e esposa di e embahador cu a denuncia e desaparicion dialuna, ora cu e no a logra establece contacto cu ne, despues cu el a sali su so di e apartamento familiar na ciudad di Nova Iguaçu. Amiridis ta embahador di Grecia na Brasil desde e aña aki. Di 2001 te 2004 el a traha como consul general na Rio de Janeiro y anteriormente tabata embahador di Grecia na Libia, entre 2012 y 2016. Amiridis ta casa y tin un yiu muhe, segun dato di e embahada Griego na Brasil.

Fuente: El Mundo/AFP; 29 dec 2016

VENEZUELA

Inflacion na 2017 ta bay riba 1000%

Inflacion na Venezuela por ta na alrededor di 700% pa fin di aña 2016 y lo por alcanza mas di 1000% na 2017. Na januari di e aña aki caba Fondo Monetario Internacional (IMF) a pronostica cu inflacion lo ta subiendo cu 720 por ciento aña tras aña.

Despues, na april IMF a cambia su pronostico pa uno ainda mas severo, proyectando e inflacion pa fin di 2017 na 2200% y cu e lo keda subi despues cu un averahe di 1642% pa aña. Na 2021, sin cambio di politica economico, lo yega na 4.600%.

Compara cu e perspectiva aki, mester bisa cu e ahustacionnan den e sistema monetario Venezolano ta modera ainda. Mientras gobierno ta mantene un tasa oficial di 10 bolivar pa dolar, pa importacion privilegia, e tasa paralelo cu gobierno ta maneha ta na 675 bolivar pa un dolar riba 29 di december. E tasa riba e website di dolartoday.com riba mercado liber ta na 3.107 bolivar riba mesun fecha. Den e sistema monetario nobo e biyete di mas balor ta esun di 20.000 bolivar, compara cu esun di 100 bolivar cu tabata esun mas halto te awor. Esaki lo significa cu den e sistema nobo e biyete di mas balor no ta yega na 30 dolar Mericano. Riba mercado clandestino e biyete mas grandi aki apenas ta yega na algo mas di seis dolar y muy probablemente lo keda reduci na papel (casi) sin balor prome cu 2017 termina.

Cu esaki ta parce cu gobierno Venezolano ta reconoce e realidad nobo di un sistema monetario pa purba mantene paso cu e inflacion galopante, pero tambe ta muestra riba e insuficiencia di e medida monetario, cu tampoco lo por mantene paso cu e inflacion manera esaki muy probablemente lo bay desaroya na 2017 y despues.

Si e trayecto cu IMF a pronostica te cu 2021 resulta berdad, anto pa e tempo ey prijsnan lo a subi cu 400 milyon por ciento. Un producto cu awe ta costa 100 bolivar, pa e tempo ey lo costa 40 bilyon bolivar. Na e ritmo proyecta pa IMF so caba, na fin di 2017 caba e ahustacion monetario no ta funciona mas pa motibo di e hiperinflacion. Atrobe tur hende ta cansa rond cu mochila of tas grandi cu placa pa paga cos masha normal. Cu tur esaki, Venezuela ta drentando den e galeria di paisnan cu a conoce hiperinflacion historico. Casonan den America Latina manera Bolivia den añanan 80 y Nicaragua na 1987/1990. Den e ultimo caso aki, na final di e hiperinflacion y na momento di e reforma monetario di 1990, e biyete mas grandi tabata uno di 10 milyon cordoba. (Mira imagen anexo). Asina a yega un fin tambe na e proyecto socialista na e pais aki.

COLOMBIA

Ley di Amnistia cla pa mayoria di FARC

Senado y Camara di Representante di Colombia a duna nan bendicion na e prome proyecto di ley pa implementa e acuerdonan di Habana: amnistia, cu lo ta e pisa clave pa avansa cu e desarme y reintegracion den bida civil di e integrantes di FARC.

A pesar di mester reuni den pleno dianan di fiesta, e congresistanan a cumpli y a aproba e iniciativa, cual mester keda sanciona pa presidente Juan Manuel Santos pa por drenta na vigor.

E hefe di estado tabata un di e promenan pa gradici Legislativo pa su compromiso. “Gracias na Congreso cu, cu e votacion historico aki a aproba e Ley di Amnistia, prome paso pa consolidacion di paz”, el skirbi riba su cuenta di Twitter.

Segun Ministerio di Husticia, solamente 4.100 guerrillero preso lo por beneficia di e aplicacion di e amnistia. Fuente cerca di FARC ta calcula cu mas o menos 15.000 ex combatiente lo por beneficia.

E votacion mas preta di diaranson pasa tabata den Senado, unda e proyecto a logra pasa den Congreso solamente pa un voto (tabatin mester un minimo di 68 y a yega na 69). Den e Camara di Representante e debate a dura algun minuut y no tabatin mayor obstaculo. E bancada di partido Centro Democrático, e unico partido cu a oponer gran parti di e acuerdonan, a retira na momento di e votacion y solamente a participa na e debate.

Una bes cu e ley keda sanciona pa presidente Santos, lo cuminsa un operacion pa determina ken ta e ex combatientenan cu por beneficia di e ley y bao cual di e tres modalidad cu esaki conoce nan lo cay. Ta trata di esnan cu ta den libertad caba, esnan cu ta cera den prizon, y esnan cu ta den e zonanan special pa desarme gradual di e guerrilleronan arma ainda. Tur e tres categorianan mester permanence den e zonanan designa, pa cual mester crea ainda e autoridad pa maneho di e amnistia, cual lo ta e “Jurisdicción Especial para la Paz” (JEP).

Fuente: El Tiempo; 29 dec 2016

ARGENTINA/CHILE

Reef ta suspende su concurso di atras femenino na Argentina

SANTIAGO – Reef, e conocido marca di elemento, paña y acesorio pa surfista, a dicide cu na 2017 no lo realisa e popular concurso den cual ta eligi e miho atras femenino.

Segun informacion di e diario transandino La Nación, ehecutivonan di e marca a dicide di suspende e competencia en bista di e “sensibilidad cu e tema di violencia di genero a cuminsa causa den e pais”.

Mester corda cu na october pasa, tabata precisamente e asesinato di un hobencita Argentino e hecho cu a motiva cu den henter America Latino a realisa marchanan masivo, den cual e muhenan pero tambe hende homber, a haci visibel e desigualdad di genero y e violencia contra hende muhe. E concurso “Miss Cola Reef” ta tuma lugha den cuadro di e torneo di surf ‘Reef Classic de Mar del Plata’, esun mas importante di Argentina.

Pa e motibo aki, e marca a reconoce cu sin e certamen di beyesa, kisas e competencia deportivo lo genera menos interes. Sin embargo, Reef Argentina a prefera di core e riesgo, ya cu cu pa nan ta cla cu a traves di añanan e concurso ta ser realisa desde 1993- loke finalmente tabata capta mas atencion tabata e

atrasnan di e aspirantenan pa e titulo. “A busca con pa pacifica e situacion aki di acuerdo cu e realidad cu nos ta biba aden na Argentina. E aña nos a suspende e certamen, apoya tambe pa e hecho cu surf a bira un deporte olimpico”, Martín Sundbad, gerente di marketing di Reef Argentina, ta splica.

Kico lo pasa na Chile? Segun La Nación ta afirma, e decision di suspende e “Miss Cola Reef” ta afecta solamente Argentina, asina ta cu e version Chileno di e certamen cu ta tuma lugha na Region di Valparaíso, ta keda riba pia. Sin embargo, ainda no tin claridad, ya cu e ehecutivonan di Reef Chile ta di vacacion y segun su representantenan a bisa Emol- cu alquier decision lo ser tuma den transcurso di e proximo siman. Si no suspende e certamen, lo continua cu e calendario programa. Asina, durante e prome dianan di januari lo habri e convocatorio pa e interesadonan den participa, cu despues lo mester presenta den dos casting pa, finalmente, concretisa e competencia na februari, den coincidencia cu e realisacion di e Festival di Viña del Mar. Y abo, bo ta kere cu Miss Reef Chile tambe mester keda suspendi?

Fuente: Emol.com – 29-dec 2016

Dokter di cas Saba y Statia no ta prome punto di notificacion mas ora di malesa

ORANJESTAD - Entrante prome di januari 2017 dokter di cas no ta encarga mas cu evaluacion medico den cuadro di e Ley Aseguro di malesa BES y e Ley Aseguro di accidente BES na Sint Eustatius.

Despues cu Ministerio di Asuntonan Social y Labor (SZW) a inicia un destaho pa evaluacion medico riba tereno di SZW na Sint Eustatius y Saba e encargo a keda concede na Corporate Health Solutions B.V.

Esencia di e encargo aki ta ehecuacion di e evaluacion medico den cuadro di e Ley Aseguro di malesa BES y e Ley Aseguro di accidente BES, unda entrante prome di januari ta kita for di dokternan di cas na Sint Eustatius y Saba nan actual tareanan riba e tereno aki como e prome punto unda mester acudi pa loke ta trata asegurado di malesa (firmamento di e carchi geel riba e prome dia di malesa) y medico controlado (di tres dia di malesa ZV). E procedura nobo lo cuminsa desde 3 di januari 2017 na Sint Eustatius y na Saba.

Esaki ta nifica cu trahadonan enfermo – te asina leu laborando den sector priva – lo mester meld nan mes den futuro den hospital na Sint Eustatius cerca e enfermero(a) di arbo di SZW (contrata y entrena via Corporate Health Solutions), pa meld riba e prome dia di malesa.

E enfermero(a) di arbo di Corporate Health Solutions pa e motibo aki lo ta diariamente, di 08.00AM te 12.00PM, presente na Sint Eustatius y Saba, di manera cu ta garantiza cu e ta alcansabel.

E enfermero(a) di arbo lo ta sinta den hospital na Sint Eustatius y lo ta alcansabel via e number di telefon fiho di e hospital. Na Saba e ta sinta den e edificio di ZVK.

Elaboradonan cu a meld nan mes malo cerca nan doño di trabou mester meld nan mes entre 08.00 y 09.00 di mainta na recepcion di hospital na Sint Eustatius y na Saba na e oficina di ZVK unda nan por registra pa un cita cu lo tuma luga e mesun mainta.

Pronto e dokter di cas lo t'ey solamente pa tratamento di malesa di su pashentnan

y pues no ta mete mas cu e relacion entre malesa y capacidad of incapacidad laboral. Elaboradonan activo den sector priva ta meld pa e motibo aki pronto cerca e enfermero(a) di arbo di SZW. E enfermero(a) di arbo ta evalua e reclamo tocante capacidad of incapacidad laboral, ta haci investigacion mas amplio di e posibilidadnan pa bay traha y ta wordo asisti den esaki dor di un dokter di compania.



Promotion

1. Cumpra cualkier producto di Frisian Flag
2. Colecta punto cu lo conta dobel pa tempo limita*
3. Cambia punto(nan) pa premio instantaneo na Compra NV den Schotlandstraat**
4. Cu cada 50 punto ta participa pa gana gift voucher di Afl. 2000,- & Afl. 1000,- y gift baskets

DOUBLE Rewards pa tempo limita

Shop

Orario di intercambio:
dialuna pa diaranson
1PM - 4PM

Collect

WIN!

• caps • poloshirt • wall clock
• umbrella • shopper bag •

* Kita label di evaporated y condensed milk, foil di instant milk y corta e banda di barcode di lechi 1 lt. pa entrega na Compra NV den Schotlandstraat.

** Premionan instantaneo ta limita. Promocion ta valido te cu januari 31, 2017. Ganadornan lo wordo anuncia den februari 2017.

COMPRANV

Mester stimula ritmo di crecemento

No tabatin crecemento economico na Corsou den 2016

WILLEMSTAD – No tabatin crecemento economico na Corsou den 2016. Obviamente e cifra di 0,0 porshento ta cos di grita yora despues di hopi esfuerso cu a haci, principalmente den e dos ultimo añanan y mei.

Den ultimo decadanan, nunca Corsou a logra un crecemento pronuncia, manera si tabata e caso cu otro conopinanan den nos area. Pa 2017 ta anticipa un crecemento modera di “apenas” 0.4 porshento. Asina ta sali na cla for di cifranan preliminar presenta pa presidente interino di Banco Central, Jerry Haselmeyer.

Banco Central ta bisa, cu crecemento economico di Corsou tabata nulo (0,0%) na 2016, despues di a registra un crecemento di 0,3% na 2015. Mientras tanto, Producto Interno Bruto real a expande cu solamente 0,1% na Sint Maarten, esaki ta un ritmo di crecemento mas modera compara cu e expansion di 0,4% registra na 2015. Ambos pais a registra un deflacion -un caida di e nivel di prijs general- debi na e caida di prijs di crudo riba mercado internacional.



E stagnacion economico na Corsou tabata a consecuencia di un crecemento di demanda domestico, contraresta pa un caida den demanda netto for di exterior. Demanda domestico a crece pa motibo di mas demanda priva y publico. Tanto consumo como inversion a contribui na e subida di demanda priva. Mien-

trastanto, demanda publico a aumenta a consecuencia di un subida den inversion, incluyendo construccion di e hospital nobo y trabounan pa mehora e red di caretera di Corsou.

Ademas, consumo publico a crece pa motibo di mas gasto na producto y servicio. E contribucion negativo di de-

manda netto for di exterior tabata pa motibo cu e caida di exportacion a surpasa e baha da di importacion. Un analisis di e desaroyo den e sectornan economico ta indica, cu balor agrega real a subi den e sectornan di construccion, servicio financiero y utilidad, mientras e sectornan di restaurant & hotel, industria, comercio por mayor & por detal y transporte, almasenahe & comunicacion a registra un contraccion.

Na Sint Maarten, e expansion di Producto Interno Bruto real tabata danki na solamente demanda priva. Demanda priva a aumenta pa motibo di mas inversion, modera pa un caida den consumo. Al contrario, demanda publico a baha como cu tanto consumo di gobierno como inversion a contrae. Ademas, demanda netto for di exterior tabatin un impacto negativo riba crecemento economico pa motibo di un caida di exportacion modera pa menos importacion.

E caida di exportacion tabata debi na principalmente un bahada considerabel di entrada di divisa di e sector di turismo Crucero. Pa loke ta trata produccion, e sectornan di construccion, industria y utilidad a registra un crece-

mento mientras cu e sectornan di comercio por mayor & por detal, restaurant & hotel, transporte, almasenahe & comunicacion y propiedad, huur & actividadnan di negoshi a contrae. Riba tereno di fianza publico, tanto Corsou como Sint Maarten ta premira un surplus riba nan presupuesto di 2016. A pesar cu e situacion a mehora, ainda tin algun factor cu por afecta financia publico riba termino medio y cu consecuentemente ta rekeri atencion. Den caso di Corsou, mester atende cu e deficit riba e fondo di pensioen di behes (AOV) cu actualmente ta wordo cubri cu transferencianan di presupuesto di gobierno. Ademas, Corsou su quota di debe ta surpasa e norma di 40% cu ta wordo considera sostenibel pa un economia chikito y habri, mientras crecemento economico ta laga di desea. Consecuentemente, pa garantisa cu e debe ta keda sostenibel riba termino medio, gobierno di Corsou mester tuma e medidanan necesario pa stimula un ritmo di crecemento mas fuerte.

Na Sint Maarten, gobierno ainda mester implementa medidanan pa subi su entrada di un manera mas structural, incluyendo mehora su departamento di impuesto. Ademas, Sint Maarten mester implementa ainda diferente medida pa cumpli cu e instruccion cu e pais a ricibi na september 2015 di Consejo di Minister di Reino, incluyendo reforma di e sistemanan di pensioen y di seguro social y mehoracion di gobierno su maneho financiero.

Na 2017, ambos pais lo beneficia di e crecemento economico mundial. Economia di Corsou lo expande cu 0,4% danki na un subida di demanda priva y publico. Al contrario, un caida den demanda netto for di exterior lo modera e expansion economico. Economia di Sint Maarten lo crece cu 0,5%, a consecuencia di un subida di demanda priva, modera pa un caida di demanda publico y demanda netto for di exterior, asina e relato ta bisa.

CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.



Weststraat 22, Oranjestad, Aruba - tel. 582 7800

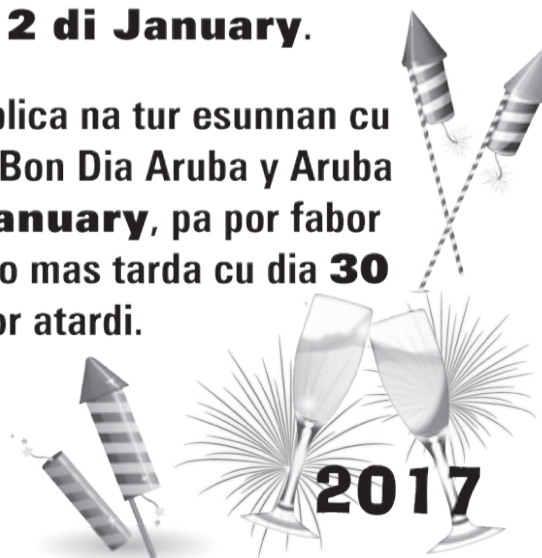
TA ANUNCIA

Relaciona cu celebracion di Fin di Aña

Ta participa cu lo **NO** tin edicion regular di Bon Dia Aruba y Aruba Today riba **dialuna 2 di January**.

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den Bon Dia Aruba y Aruba Today pa **diamars 3 di January**, pa por favor entrega esakinan na oficina no mas tarda cu dia **30 di December** prome cu 3or atardi.

Gerencia



Articulo 45 f constitucion di Corsou no tabata den constitucion anterior

WILLEMSTAD - Mi sa cu tin hende cu ta cuestiona lokaalnan mi a trece dilanti entornu dos articulo den nos constitucion cu ta contradeci otro. Mi a tira un bista den e constitucion anterior di Antia Hulandes.

Mi no a mira den dje e locual ta stipula den articulo 45 in-cesto f di e constitucion actual di Corsou. Esta cu un parlamentario no por ta minister a la bes.

E locual ta wordo stipula den articulo 30 (cu un minister eligi por ta a la bes parlamentario pa maximo tres luna) si ta pone den e constitucion anterior.

Mi por conclui e ora ey cu e locual ta pone den articulo 45 f ta algo nobo cu esunnan cu a hinca e constitucion di Corsou den otro a pone aden.

Na mi opinion humilde mester tabata tin un motibo pa esey. E motibo mi no sa ya cu den e 'Memorie van Toelichting' e punto aki no ta wordo explicita. Algo cu normalmente ta ser haci.

Dor di esaki interpretacion di e articulo 45 f ta keda habri pa un y tur. Pa a evita interrogatorio riba e articulo aki por ehempel manera ami a haci, mi ta kere cu ta bon cu gobernador y su atvisornan a wak esaki prome cu a nombra e ministernan anterior como parlamentario tambe. Tin hende cu por (purba) desbarata e locual mi a trece dilanti, pero ami ta convenci cu mester laga expertonan (mi ta pensa aki riba Controlaria General) analisa y interpreta si e dos articulonnan aki ta contradeci otro. Si nan ta pensa cu ta locual ta stipula den articulo 30 ta valido, anto mester pasa pa elimina articulo 45 f.

Si no haci esaki e contradiccion ta keda existi. Lo ta bon pa esunnan cu a hinca e constitucion nobo den otro (tabatin un comision pa esaki) bisa ta di con a pone e articulo 45 f aden.

St. Maarten a yama bon bini na Seven Seas Explorer

PORT ST. MAARTEN – Recientemente representantenan di Oficina di Turismo di St. Maarten y Haf di St. Maarten, a yama bon bini na Seven Seas Explorer, durante su bishita inaugural.

Seven Seas Explorer ta ofrece un experiencia crucero hopi luhoso. Regent Seven Seas Cruises ta e liña crucero di mas luhoso cu un flota cu ta bishita mas cu 375 destinacion rond mundo. Haf di St. Maarten y Oficina di Turismo a yama bon bini

na Seven Seas Explorer pa e destinacion, na nomber di Gobierno, Directiva y maneho.

Haf di St. Maarten, ta sigui proactivo pa atrae barconan nobo pa e destinacion cu enfasis e enfoca riba crea balansa entre calidad y turismo crucero.

Seven Seas Explorer ta dispone di entre otro teatronan luho, suite y restaurantnan luhoso.

A costa 450 miyon dollar pa construi e barco cu ta carga solamente 750 pasahero. E ta consisti completamente di suite cu balcon.



NISSAN
Innovation that excites

AVAILABLE NOW.
THE TOTALLY NEW NISSAN KICKS.

Great interior space. TFT computer display. All in one audio system.

2017 NISSAN KICKS ADVANCE ^{AFL} 44,300
Fabric floor mats, 17" alloy wheels, i-Key with push engine start, parking sensors, front fog lamps and LED signature lamp, dual airbags, body color outside mirrors and door handles, 7" Audio system AM / FM / AUX / USB / iPod ready / BT audio streaming / Android Auto / Carplay / media player with 4 speakers, TFT trip computer display, black and gray fabric interior.

2017 NISSAN KICKS EXCLUSIVE ^{AFL} 47,600
Fabric floor mats, 17" alloy wheels, 17" alloy wheel spare tire, i-Key with push engine start, parking sensors, front fog lamps and LED signature lamp, 6 airbags (front side and curtain), body color outside mirrors and door handles, 7" Audio system AM / FM / AUX / USB / iPod ready / BT audio streaming / Android Auto / Carplay / media player with 4 speakers, rearview camera, rubber trunk mat, black leather interior.

*all prices exclude BBO/BAZV

Nissan.aw

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

 NissanAruba

Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

SERVICIO PUBLICO
Ofrezco mi servicio para trabajar en la limpieza o como ayudante de cocina de Restaurant. Soy una persona responsable y trabajadora.
Tel. 565 4428

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

SE OFRECE
Muchacha seria para hacer trabajo den limpieza y cuidar niños por dia
Tel: 561-5572

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002 Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

TA BENDE
Auto Hyundai Tucson 2008 Afls. 13.500
Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber, muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

FOR SALE - FOR RENT
Divi Village
Studio 3405 week 52
Contact Rosario Villaville
Phone number
Aruba: 594 6421
Venezuela:058 414 5375141 / 426 5204636 / 414 3270412
Sale uSD \$13,000
e-mail:
rosario.bellaville@gmail.com
Rent:\$2,000.= p/week

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

TA BENDE
Cas na Catiri, 3 camber, 2 baño. Construi 104 m2, terreno propio 910 m2 Taxatie Afls.385.000
Prijs pa bende awo Afl.325.000
U\$800 prijs discutible
Call 733 1201

SERVICIO PUBLICO All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa cu awa, cable, wifi inclui: coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
Toyota Tercel L.Blue año 99, motor 2E Standard / NO AC!!!
Pw.PL.PS.
As is where is !!!
Whatsapp
Tel. 593 7900

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaires, cuartos frios y fabricantes de hielo
Tel. 600 0750

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

TA HUUR
Camber pa un persona sola
Pa mas inf yama
Tel. 600 0074 561 2408

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable. Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Aruban house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
un Toyota Corona 1994 motor 35-FE 2.OL
Full Equip
Front damage
Tel. 562 6986

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

TA BENDE
un terreno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Market-value Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja. Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BENDE
Nevera grande Fls.250
3 mesas Fls.75
1 mesa grande Fls.100
Tel. 563 1180

TA HUUR
un apartment full muebla 2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Un auto Renault Megano 2007 convertible cu hard-top pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA HUUR
Renaissance Studio ocean view- Jan 6-13
whatsapp Tel. 562 5327

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica
Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel. +58426 2673588

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

Pago Adelanta: 3 Luna 6 Luna 1 año

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via BANCO (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com**

Den un ambiente elegante y unico

FOCUS ta luci pa 22 aña consecutivo cu su evento di Reconocimento di Aña



ORANJESTAD - E gran celebracion di un anochi yena di glamour, elegancia, moda, entretenimento y diberticion, ta loke ya revista FOCUS ta conoci pe na momento cu mester duna reconocimiento na nos hendenan y compania cu a destaca den e aña.

Cada aña revista FOCUS ta bin cu renobacion den e premianan como tambe e forma con ta scoge e personanan. Den transcurso di aña, FOCUS ta haci hopi entrevista, ta bay evento y ta conoce hopi hende y cada un di nan, tin nan propio storia di exito personal y profesional, cu sigur ta fungi como un inspiracion y motivacion pa otro.

Esey mes FOCUS ta highlight mensualmente den su



revistanan, percurando semper pa ilustra y refleha e cosnan positivo di cada un di nos hendenan.

E Reconocimentonan di FOCUS 2016 a bay pa: Marjorie Clark como FOCUS Personahe di Aña, Aruba Airport Authority N.V. cu FOCUS Premio Special, Janiro Eisden como FOCUS Artista di Aña, Lisette Buckley como FOCUS Socialite di Aña, Elisa Lejuez como FOCUS Arte di Aña, Mary Spellen como FOCUS Best Dressed y Anthony Bryson den FOCUS Moda y Beyesa. House of Mosaic, a fungi un biaha mas como e venue perfecto, creando asina un ambiente y espacio netamente pa acomoda e invitadonan. E zonido- y efectonan di luz di Elite tabata hustamente scogi pa completa e ambiente, unda

cu DJ Yeimy manera tur aña sa di pone ambiente cu su seleccion top di musica.

E prome parti di anochi tabata den e hardin y despues di a haci entrega di Reconocimentonan e invitadonan a pasa na e parti paden di House of Mosaic unda cu e fiesta a sigui cu hopi ritmo y baile. □



Compra

SERA PA INVENTARIO

Situacion sospechoso den cura di cas na Sividivi

ORANJESTAD – Diamars 03.06, central ta manda patruya di Oranjestad na altura di un cas na Sividivi relaciona cu un situacion sospechoso. E denunciante ta declara cu el a mira tres persona sospechoso den cura di su bisina. Ora e cachonan a cuminsa blaf, e sospechosonan a core bay rumbo e edificio di Doc Opleidingen y bay den un van blanco. Polis a controla den vecindario pero no a haya nada particular.

Homber atraca wardando bus

ORANJESTAD – Riba diamars 6.00 un homber B ta presenta na warda pa comete un di un atraco. B ta declara cu banda di 1or e tabata warda bus na altura di Doña Clara situa na Wilheminastraat. Diripiente el a mira tres homber riba baiskel ta core biniendo di Censo bay rumbo pa Driftwood Restaurant. Un rato despues el a sinti cu un hende a dal e y bay cu su tas preto cu ta contene su telefon marca Nokia. B ta sigui declara cu ta tres homber di edad jong y nan tabatin hoodies preto bisti. Polis a hiba B na ImSan pa haya tratamiento y un rapport medico. Polis a controla den cayanan di Oranjestad y a controla algun hende di interes.

Auto destrui na Rooi Prikichi

SANTA CRUZ – Riba diamars 8.16, central ta dirigi patruya di Santa Cruz na un cas na Rooi Prikichi pa un destruccion. Na e sitio a resulta cu desconocinan a kibra e bentana dilanti y patras di un Dodge Caravan. Polis a tuma nota di e denuncia.

Auto coriendo peligroso riba caminda di Hato

NOORD – Riba diamars 05.52, central ta manda patruya na e parkeerplaats di Ex-Hong Fui Supermarket na Palm Beach pa un discusion. Na e sitio polis a topa dos homber cu ta discuti. Ta resulta cu e dos hombernan ta riba caminda di Hato. Y C tabata laat pa su trabou y a dicide pa pasa algun auto. E homber T a haya cu esaki ta un manera peligroso pa conduci. Y na altura di Taco Bell Sasaki T a tira un boter di colonia riba e auto di C. E boter a deuk e porta robes di e auto. Polis a intermedia y a atende ambos homber riba nan comportacion. E dos hombernan a comprende e situacion y lo regla e daño entre nan.

Choller canando cu arma den cayanan di San Nicolas

SAN NICOLAS – Diamars 13.15, a drenta un notificacion na warda di San Nicolas cu un choller muhe ta canando cu un cuchiu grandi den bisindario di Gallo Rojo. Relaciona cu esaki polis a bay controla y a mira e choller na altura di KFC cu un obheto den su man drechi. Na altura di Ad Padres e choller a mira polis y a core bay. Eynan polis a mira cu en berdad e tabata tin un cuchiu den su man. Despues di algun persecucion polis a logra detene e choller. Y hib'e warda pa haya un boet pa cana rond cu arma blanco.

Turista ta bebe y laga cuenta habri atras

SAN NICOLAS – Diaranson 2.40, ta drenta un notificacion di un bar na San Nicolas cu un turista a bay sin paga su cuenta. Relaciona cu esaki polis ta bay na e hotel cu e turista ta kerdando. Pero e no tabata presente den su camber. Polis a bay bek na e bar caminda un amigo di e turista tabata presente. Y pa evita mas problema e amigo a ofrece paga e cuenta di e turista. Pero e no tabata tin suficiente placa na e momento ey y cu permiso di e doño di e bar e por pasa paga e cuenta e dia siguiente merdia.

Homber burachi ta presenta na warda cu kap na cabes

ORANJESTAD – Diaranson 3.30, ta presenta un homber W na warda di Oranjestad. E homber a drenta y cay sinta pa warda. Polis a mira cu e homber tabata herida na su cara y frenta pero tambe tabata burachi. W ta declara e tabata cana den cercania di warda di polis ora cu el a wordo maltrata dor di un homber. Tambe W ta declara cu no ta prome biaha cu e homber aki ta maltrat'e. El a splica polis cu el a defende su mes, y ora el a cay el a dal su cabes y a haya cu kap na su frenta y heridanan na su cara. W no tabata kier asistencia medico ni tampoco ta desea pa haci denuncia. Polis a hiba e homber su cas.

Polis ta atende negoshinan cu ta pasa nan ora di cera

NOORD – Diaranson 1.50, durante control polis ta constata cu 297 Bar & Restaurant a pasa su ora pa cera pa 40 minuut. Polis a mira cu ainda e localidad tabata yen di cliente. Polis a duna ordo pa paga e musica banda di 1.45 y e clientenan a cuminsa sali di e luga. Polis a dicide pa bay controla e lounge caminda ta conoci pa polis cu ta sigui cu e fiesta. Na e momento ey e bouncer a nenga entrada di polis pa e Lounge. E bouncer kende a haya ordo pa laga polis drenta, a bira on-sportief y ta declara cu mester respecta prome cu polis cana drenta e luga. Polis a atende riba su comportacion y actitud pa despues polis a drenta e lounge. E luga tabata bashi. Pa 4.25 polis ta constata cu "De Olde Molen" tabata ainda habri pa publico. Polis a avisa e localidad cu zwaailicht di e auto cu ya a bira tempo pa cera. Pero e musica a bay dor. Polis a bay papia cu e bouncernan y a ripara cu ainda tabatin mas o menos 30 cliente riba e tereno di e localidad. Ora cu e musica di pafu a stop ainda por a tende musica di paden di e luga. Polis a atende e chef di e miembro di siguridad y un rato despues a paga e musica di paden tambe. Mas o menos 60 cliente a sali di e localidad.

Homber drumi riba caminda

NOORD – Riba diaranson 10.09 central ta dirigi un patruya na patras di e negoshi Tromp Roofing caminda tin un homber drumi riba caminda. Na e sitio polis ta topa e homber G kende tabata drumi abou riba caminda. G ta declara cu el a perde su caminda di cas ora cu el a dicide pa drumi abou. G ta splica polis cu e tabata riba un paranda y e kier a bay cerca su welo cu ta biba na Palm Beach. Polis a mira cu e tabata tin un schroefdraai den su saco di carson. E ta declara cu e ta cana gewoon cu e obheto ey. Polis a confisca e schroefdraai y a core di e luga.



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055

email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

Compramos Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes

Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

Abo!

No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772



Homber bou influencia a maltrata mucha muhe na estado



PIEDRA PLAT – Di aranson anochi patruya di Santa Cruz a presenta na un apartamento na Piedra Plat cu urgencia despues cu un homber a dal un mucha muhe jong na estado.

E mucha muhe tabata saca sanger despues di cu tabatin un discusion den e cas cu a bay for di man. Polis a yega topa cu e situacion y a detene e homber cu tabata muestra di ta bou influencia di un of otro substancia, y tabata resisti na algun ocasion cu e oficialnan.

Ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e mucha muhe cu apenas tin 6 luna na estado y e no tabata sinti su bariga mas.




Un Prospero 2017



E mas di 1000 empleadonan na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea bo un Felis Aña Nobo. Si esaki no ta asina, nos departamento di "Spoed Eisende Hulp" ta habri 24ora pa dia pa atende casonan di emergencia.

Orarionan di bishita:
 Durante cambio di aña por pase cu ser keru na Hospital entre 11PM pa 1AM
 Dia 1 di januari di 11.30AM pa 8PM

Orario Huisartsenpost:
 31 december, 1 y 2 januari
 Mainta: 9AM pa 1PM
 Atardi: 6PM pa 10PM



Corda pa pone atencion riba muchanan y na bo mes na momento di cende cualkier klapchi. Bo bida por ta na peliger si no haci esaki adecuadamente!



Pa mas informacion: [f Aruba Hospital](https://www.facebook.com/ArubaHospital) | www.arubahospital.com

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Like us on  Facebook

facebook.com/bondianoticia

We are OPEN!

Upon clients requests our Cumana store will be open as of September non stop till 5:30 pm. This will last till December 30th 2016

Pronostico di tempo

Tempo:

Levemente te parcialmente nubia cu un awasero pasahero Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 24 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:25pm y lo sali mañan mainta 07:01am.

Biento:

For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia of durante di awasero fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61

km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora humedad ta bay aumenta un poco den region local. Esaki lo pone cu principalmente den oranan di marduga y

mainta trempan di diabierna un awasero pasahero por cay riba isla di Aruba.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.



Autoridadnan a tene un control grandi riba boto cu a yega Aruba sin permiso



ORANJESTAD – Diaranson mainta ta yega un boto yama Crazy Horse ta hancra na Waf di Oranjestad cu algun persona Venezolano abordo.

Esaki a pone cu APA a informa polis maritimo y duana pa drenta accion di biaha.

Di biaha e oficialnan a tene un ristamento profundo den e boto y Duana su cacho K9 y di Cuerpo Policial a drenta den e boto pa haci un control grandi wak si por tin algo iregular. A controla documento di e personanan si nan ta na ordo y e motibo cu nan a drenta awa di Aruba y hancra sin permiso.

Conteo Oficial di Fin di Aña 2016 a inicia Dia 16 di December y ta termina Dia 1 di Jan 2017



ORANJESTAD - Dia 16 di December 2016 e Conteo Oficial di Fin di Aña 2016 conoci como AOCT a inicia pa 5'or di atardi ora a yega e ultimo 366 Oranan di Aña esta cada 4 Aña durante un Schrikkeljaar durante un Aña normal di 365 Dia ta inicia cu e conteo ariba e mesun fecha Dia 16 di December pa 6'or di atardi y cada 4 Aña durante un Schrikkeljaar pa 5'or di atardi.

E Conteo Oficial di Fin di Aña a cumpli Dia 27 di December

ultimo 26 Aña cu e ta wordo conta oficialmente paso e prome conteo a tuma luga Dia 27 di December 1990 pa 7'or di anochi ora nos ta yega na e ultimo 100 oranan di Aña. Na Aña 2005 e conteo ta cambia y ta bay conta full e conteo na luga di conta e ultimo 100 oranan a bay conta e cantidad di oranan cu ta igual cu e cantidad di dianan total di e Aña esta durante un Aña normal di 365 Dia ta conta e ultimo 365 oranan di e Aña normal y cada 4 Aña ta conta 366 Ora cu ta igual na e cantidad di Dia 366 Dia di un Schrikkeljaar.

Inicio di e conteo oficial di fin di Aña a wordo transmiti na GFM 99.9 Galactica ora nos a yega na e ultimo 366 Oranan di Aña 2016 pa 5'or di atardi tambe Dia 27 di December pa 7'or di anochi ora a drenta e ultimo 100 oranan di Aña 2016 a wordo transmiti tambe traves di GFM 99.9 Galactica ambos pa Marcos Bislip.

Un biaha mas ta un solo conteo tin no tin dos of mas conteo e conteo AOCT ta esun oficial di Aruba cu ta cay bou di e tereno di astronomia bou di e asociacion nacional Arubano di astronomia Aruba Astro Research y e team di conteo AT&DWG y e centro di conteo ATSOC situa na San Nicolas, Aruba. Tur esunnan cu kier haci conteo tin cu pasa via ATSOC y AAR via Marcos Bislip kende ta e director nacional di e conteo oficial di Aruba AOCT.

E parti final di e conteo ta wordo conta como tradicion

pa Roberto Geerman cu tambe ta parti di e conteo oficial di Aruba AOCT contando e ultimo 59 min y 59 seconde na GFM 99.9 Galactica cual tradicion a inicia na Radio Antiyana na 1979 na unda Roberto Geerman ta habri y cera Aña na Radio como locutor pa 38 Aña consecutivo.

Mientras cu na Cool FM 98.9 e parti final di e ultimo conteo ta wordo haci pa Dj 101 y Marcos Bislip den calidad como director nacional di e conteo y director di e centro di observacion ATSOC.E Conteo Final haci na Cool FM cu Dj 101 y Marcos Bislip ta wordo haci live cu tiro di vuurwerk cu transmision directo for di centro di observacion ATSOC centro di e conteo oficial AOCT 2016.Dia 31 di December tur radio cu kier participa por bay den aire cu e centro di observacion ATSOC y e team di conteo AT&DWG cu Marcos Bislip director nacional di e conteo nacional di Aruba AOCT na telefon 5657884 of na 5654695.E sistema di Skype tambe ta disponible y otro sistemanan via VOIP.

Dia 31 di December nos ta duna informacion oficial cua ta e prome paisnan cu ta drenta Aña Nobo prome y tambe di e ora exacto y e conteo oficial. Di parti di e centro di observacion ATSOC e team di conteo AT&DWG y Aruba Astro Research asociacion nacional Arubano di astronomia pa medio di Sr. Marcos Bislip ta desea e pueblo di Aruba un Bon Aña 2017.



Por favor corda ariba mi ora bo tira klapchi!



Resultado Festival di Dande 2016

Jair Boekhoudt y Veloushka Krozendijk ta Rey y Reyna di Dande 2016



ORANJESTAD – Diaranson anochi tabata a Festival di Dande anual. Un biaha mas e cantantenan nan presentacionnan tabata di kita sombre. E resultado di Festival di Dande 2016 di adultonan di 28 december 2016 riba Plaza Betico Croes ta como lo siguiente:

Propio Composicion

3. Jonathan Croes cancion ‘Hero pa Tanchi’, compositor Danilo Vrolijk, Robert Jeandor ta

areglista den ritmo Tumba cu Alma Folklorico
 2. Jason Kelly cancion ‘Paranda cu Ay’ Nobe’, compositor Jayson Kelly, Tico Kelly ta areglista cu Tipico TACLA
 1. Veloushka Krozendijk cancion ‘Aprecio’, compositor y areglista Jaderick Croes cu Tipico Sabrosita

Dande Damas 2016

3. Argeline Henriquez cu Tipico TACLA;

2. Haydy Boekhoudt cu Tipico Paranda ta Nos;
 1. Reina di Dande 2016
 Veloushka Krozendijk cu Tipico Sabrosita

Dande Cabayero 2016

3. Eric Ras cu Alma Folklorico
 2. Jonathan Croes cu Alma Folklorico
 1. Rey di Dande 2016
 Jair Boekhoudt cu Tipico Paranda ta Nos
 Pabien na tur e ganadonan.



**Gerencia y Staff di
Seroe Blanco Service Station**

**Seroe Blanco Service Station
de La Salle straat
Tel: 5825766, Fax: 5825172**

Kier a desea e Pueblo di Aruba

Un Feliz Año 2017

**Yen di Salud,
Amor
y Prosperidad!**

Orario pa fin di Año 2016
 Dec 31 6am - 10pm
 Jan 1 sera
 Jan 2 10am - normal

NEW YEAR EVE'S SPECTACULAR

The Ritz-Carlton, Aruba invites you to join the New Year's Eve Beach Bash for a memorable evening as fireworks illuminate the Caribbean skies.

**Entrance fee \$100
Under 18 years for \$50**

Event Beach
Starting from 9:00 p.m. to 1:00 a.m.

Dress Code
Resort casual with elegant sandals or beach shoes

Entrance pass available for purchase at the Front Desk.

*Fee includes Open Bar, Live Entertainment, Party Favors and Firework Show.
 **Champagne Bar at a fee located at Madero from 10:00 p.m. to 1:00 a.m.

THE RITZ-CARLTON
ARUBA
L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba
+297 527-2222

NEW YEAR'S DAY BRUNCH.

CELEBRATE NEW YEAR'S DAY WITH A DELICIOUS BRUNCH IN THE GRAND BALLROOM WITH LIVE ENTERTAINMENT.

New Year's Day Brunch is from 9:00 AM to 3:00 PM. Price per person is \$60 and includes a free flowing champagne bar. Kids between 6-12 eat for half price and those under 5 years eat for free.

For reservations, please call 520-6312.

ARUBA MARRIOTT RESORT & STELLARIS CASINO
L.G. SMITH BOULEVARD 101, PALM BEACH
586.9000 ARUBAMARRIOTT.COM

Invitacion pa presentacion di buki "Cicatriz di Mirada" di autor Arubano Angelle Stamper

ORANJESTAD – E aña aki poeta Angelle Stamper a debuta cu su buki di poesia "Cicatriz di Mirada" for di Hulanda. Actualmente Angelle ta na Aruba pa presentacion di su buki, cual lo tuma luga dia 3 di januari 2017 na Renaissance Marketplace cuminsando pa 7or di anochi. Durante e anochi Angelle lo presenta su obra a traves di declamacion di varios poema.

Cicatriz di Mirada ta un album di poesia conteniendo poema na Papiamentu, Ingles, & Hulandes acompaña pa potretnan saca na Aruba saca pa Angelle su mes persona. Na varios ocasion Angelle a declama poesia na diferente evento cultural, exposicion di arte y actividad formal tanto na Aruba y den exterior. Angelle a participa diferente biaha na e competencia literario "Arte di Palabra" na Aruba y na Corsou.

Na diferente ocasion a bay cu premio di prome y segundo luga pa su poemanan "Garnachi di Speransa" y "Bo no mag di bay". Na 2011 Angelle tabata un di e 25 hobennan cu haya reconocemento en conexion cu celebracion di 25 aña di Status Aparte, pa medio di exposicion Aruba Dushi Tera "Chikito y simpel bo por ta pero si respeta".

E mesun aña Angelle a presenta su poema "Freedom within" na desvelo di estatua di Anne Frank den Wilhelmina Park.

BOOK PRESENTATION

Cicatriz di Mirada
Angelle Stamper

Date: January 3, 2017
Time: 7:00 pm
Place: Renaissance Marketplace
Entrance: Free

Info: cicatrizdimirada@gmail.com

Pueblo di Aruba ta keda cariñosamente invita pa bin presencia e presentacion di "Cicatriz di Mirada". Despues di e presentacion lo tin un sesion di firma. Entrada pa e evento ta gratis. Pa mas informacion por tuma contacto via 6624003 of por email na cicatrizdimirada@gmail.com.

Fiesta di quinceañera principal fenomeno "viral" den historia di Latino America



Tur cos a cuminsa dia 30 di november ultimo ora cu Crescencio Ibarra, a formula un invitacion abierto via su Facebook page pa celebra e fiesta di 15 aña di su yiu muhe Rubi. E invitacion aki cu a wordo haci pa medio di un video cu a bira viral ya cu un miyon y mey di hende a confirma su asistencia digitalmente.

E echo aki a kibra cu e rutina y tranquilidad di un pueblo chikito y poco conoci na Mexico, esta La Joya. Pa prome biaha nan a haya acceso na Internet y e invitacion haci pa Crescencio tabata suficiente pa e pueblo aki por a haya un bishita masal di mas cu 15 mil hende cu a bin celebra e quinceañera su cumpleaños.

Tradicionalmente un fiesta di quinceañera al estilo Mexicano, ta nifica cu e famia ta realisa un presentacion den sociedad di su yiu muhe cu a transforma su mes di un mucha muhe pa un señorita. Normalmente nan ta celebra un Santo Sacrificio di Misa, y despues nan ta realisa un fiesta cu bailamento di wals. Nan ta dorna un salon grandi cu maestro di ceremonia (MC) y nan ta eligi un grupo di hobencito of "chambelan" pa baila e wals cu e quinceañera. E mucha muhe ta wordo bisti manera un princesa cu un paña masha luhoso.

Fiesta masivo

E famia Ibarra a organisa un extravagante fiesta di 15 aña pa Rubi, caminda nan deseo tabata di comparti hunto cu miembronan di nan comunidad di La Joya di apenas 2 mil habitante. Nunca nan por a imagina cu nan invitacion divulga via Facebook por a bira e principal evento mediatico na 2016. Ta asina cu e video di invitacion a hala atencion di e Mexicanonan bibando den diferente

ciudadnan di e pais aki. E invitacion a plama y a bira viral. Algun media a yuda promove e fiesta aki; y tambe nan a bay pa duna cobertura na e celebracion di 15 aña di Rubi.

Ora cu e mayor di Rubi a ripara cu su invitacion a bira manera un tsunami, el a delete e video for di Facebook, prome cu e situacion a sali totalmente for di control... pero ya tabata demasiado laat caba! E invitacion aki a aparece varios biaha via canal di tv na Mexico, y e famia Ibarra a bira e personahenan mas famoso den e dianan ey. Nan a cuminsa ricibi cantidad di regalonan, sponsornan y ofertanan, entre nan paña di quinceañera diseña pa e famoso Mitzzy, cu e hoben Rubi a rechasa. Tambe varios artista famoso a priminti di celebra hunto cu Rubi su cumpleaños 15.

Finalmente e dia di cumpleaños di Rubi a yega. E dia ey, 26 di december ultimo a bini alrededor di 15 mil persona for di tur parti di Mexico, y tambe for di exterior. Mayoría di nan a bini for di Nuevo León, Tamaulipas, Quintana Roo, Ciudad de México, Texas, Wisconsin...

Ademas presencia di prensa tabata grandi, nan tur curioso pa logra un video, potretnan y entrestanan cu e famia Ibarra y su yiu muhe quinceañera. Te hasta un persona lamentablemente a fayece victima di un accidente riba cabay, locual a haci cu un competencia a wordo cancela.

E misa y e prome parti di e fiesta di quinceañera a transcuri normal, apesar cu e ambiente na La Joya tabata un caos debi na e presencia masivo di miles di hendenan. Nan a reparti cuminda tipico Mexicano, pero Rubi y su famia no tabata contento cu e situacion aki, ya cu un fiesta chikito a sali for di control pa causa di Internet.

"Ya ta basta", asina desespera e mama di e mucha muhe a bisa. Sin embargo e fiesta a continua cu bailamento di mas cu 5 mil persona. E regalo mas polemico tabata un auto nobo cu e Alcalde di e localidad di San Blas, Hilario Ramirez conoci popularmente como "E alcalde cu a horta tiki", a regala na Rubi... Asina un fiesta di quinceañera a bira e principal fenomeno viral den historia di Latino America.



Dr. Carlos Alex Schwengle
Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte

Cu Dios brinda bo salud y bendiciona bo cu amor incondicional.
For di e grandinan cu a lanta nos Pais te cu e criaturanan den
pleno caminda di ehempel y tradicion.

Bon Pasco y Prospero 2017



CKI di Universidad di Aruba celebrando e temporada di Pasco cu 50 mucha



ORANJESTAD – Dinner With The Kids ta un evento cu CKI di Universidad di Aruba ta organisa cada aña. E evento aki tin como meta pa pone e mucha nan pasa un rato agradable y pa asina nan por gosa di tur actividad plania special pa nan.

Cu e apoyo di e comunidad di Aruba e evento aki ta bira cada aña mas grandi.

E aña aki 50 mucha a wordo invita pa join e miembro nan di CKI na Occasions pa asina celebra e temporada di Pasco. Durante e evenemento tabata tin varios wega cu e mu-

cha nan por a disfruta di dje y gana premio. Sin falta, un plato a wordo prepara e mucha nan cu diferente cuminda di Pasco. Un bishita inespera a poni un smile inmenso riba e cara di e mucha nan ora Santa Claus yega y a bin cu regalo pa tur e mucha nan. E miembro nan y e mucha nan

a disfruta di un evento exitoso yena cu alegria y alabes celebrando e temporada di Pasco.

CKI di Universidad di Aruba kier a pidi danki na tur esun nan cu a haci e proyecto aki posibel. Ademas, CKI kier a gradici: Kooyman, Crystal

Casino, Divi Impact y Aruba Airport Authority pa nan aporte na e Dinner With The Kids y pa yuda nos hacie inolvidabel pa e mucha nan .

CKI di Universidad di Aruba kier a desea henter pueblo di Aruba un bon Pasco y un feliz aña nobo.

Ekipo Arubano ta gana prome luga den competencia na Puerto Rico



PUERTO RICO – Aruba Jose Luis Carde na San su delegacion di bowling Juan, Puerto Rico. Aruba a competi den e torneo ta representa pa e hunga-

donan Renald Thiel, Yannick Roos, Kaelan Roos y Jared Felipa.

Esaki ta e di 22 edicion di e competencia aki, y pa Aruba, esaki ta su di 5 aña ta participa. E duo di e bolicheronan Renald Thiel y Yannick Roos ta logra e premio maximo den doubles pa Aruba mientras e duo Kaelan Roos y Jared Felipa ta logra un di tres luga. Un poco mas tempran e hoben Yannick Roos ta logra triunfo cu e prome luga den e Strike derby. E atletanan di bowling Aruba sigur a haci un impacto durante e torneo Caribeño Paradise Kids Jose Luis “Chegui” Carde. Despues di prome dia, team u15 y u20 a keda na di dos luga. Diamars den final, e ekipo di Aruba a haci nan



best pero no por a logra ocupa e prome luga y ta keda na di dos luga den tur dos categoria.

E delegacion ta satisfecho cu e logro aki como cu por mira cu un biaha mas hungado ta biaha pa competi den un torneo internacional pa prome

biaha y cay den premiacion. Cual ta caso di e hoben Kaelan Roos cu a demostra su clase unico como bolichero. E torneo aki ta conoci pa ta uno di nivel halto unda cu seleccionnan di cada club di bowling di diferente municipio na Puerto Rico ta participa.

SETAR ta anuncia orarionan adapta pa dianan di fiesta

Teleshopnan, SETAR Store, Repair Center y Departamento Tecnico lo habri pa publico:

diabierna dia 30 di december 2016
7:45 am pa 1:30 pm

diasabra dia 31 di december 2016
7:45 am pa 11:00 am
Teleshop Seroe Blanco y Repair Center lo ta sera full dia

diadomingo y dialuna dianan 1 y 2 di januari 2017
tur oficina lo ta sera

E kiosk na Airport y e Contact Center lo keda duna servicio normal durante e dianan menciona.



Serena Williams a anuncia su compromiso riba Reddit

E gran tenista Serena Williams, ta bay casa.



Williams a anuncia su compromiso cu Alexis Ohanian diahuebs ora cu el a publica un poema riba Reddit cu el a acepta e proposicion pa matrimonio, riba e medio social di e co fundado.

Williams su agente Jill Smoller a confirma e compromiso den un email pa Associated Press.

Ohanian a skirbi riba su Facebook: “El a bisa si.”


Williams di 35 aña ta pareha cu Ohanian di 33 aña, pa mas cu un aña.

Su poema:

“Mi a yega cas/ Un tiki laat/ Un hende tabatin un ta pak-

eta pa mi/ Y un carosa tabata warda/ Destinacion:Roma/ pa hiba mi propio “charming”/ Bek pa unda el a hacie no pa casualidad/ Pero pa su escogencia/ Na rudia/ El a bisa e 4 palabranan/ Y mi a bisa si.”

Na juli Williams a gana Wibleton pa di 7 biaha, cual a empata Steffi Graf su record cu 22 titulo di Grand Slam. Na september el a pasa Roger Federer pa mas victoria den Grand Slam, ganando su di 308 durante US Open. Ainda nan no a fiha un fecha pa casa.



10TV
GIVEAWAY
New Year's Eve

SATURDAY, DECEMBER 31

For every 25 points accumulated on slot machines from December 25 at 10AM – December 31 at 11PM, guests will receive an electronic entry for raffles to win one of the 10 43" Smart TV's.*

SMART TV DRAWING FROM 8PM – 11PM & 1AM – 2AM

MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.

TA TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN

* Must be Present to Win. Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto cu su miembronan tocante di e biahe pa Korea



BRAZIL – Diaranson anochi dia 28 di december, e miembronan di Brazil Taekwondo Stichting a reuni pa asina pone tur e nombrenan cu ta bay Korea na juni/juli/augustus 2017.

Un reunion cu a wordo plania for di luna di September pa asina duna tur hende cu kier bay Korea e oportunidad di cumpli cu e tarea di bende e kalender di aña 2017. Mirando cu e team cu a logra cera pa bay Korea ta di 6 hende so a opta pa un atleta mas bay, pero e lo bira un punto di discusion den 2017 den e siguiente reunion. Josefa Willems a confisca tur cos pa analisa tur bon pa asina tin tur cos na ordo.



Kukkiwon na Seoul. Na luna di Januari lo menciona tur esnan cu ta bay Korea, pasobra ainda tin e lucha y speransa di ta bon representa na Korea. Durante di e reunion a trece varios otro puntonan tambe pa dilanti, manera e resultado di e Cena di Pasco unda cu ya caba tin ideanan nobo pa e Cena di Pasco di aña 2017.

E miembronan awor lo mester mira e plan di 2017 pa asina bin cu e cambianan necesario na e proximo reunion den 2017 pa asina determina a direccion di e atletanan. Training ta sigui normal, pasobra e team pa Surinam su di 5 TK5 ta forma hunto cu un atleta di reserva, pasobra nos kier bin Aruba cu e di 5 Copa.



E bukinan lo wordo entrega na Accounting na januari pa asina por cuminsa cu e relato financiero di 2016. Danica Delamore a bisa tambe tocante di e entusiasmo cu tin di tur esnan cu a biaha pa Korea na 2015 y tambe mirando

e resultadonan cu e atletanan a trece Aruba bek cu tabata algo unico. Henk Meijer kende ta e guia di e team di Aruba lo bay evalua tur e plan pa Korea pa asina duna nos tur e datonan di training, campeonatonan y bishita na



RCA cu otro aña Super Exitoso y ta cla pa 2017



Tarifa nobo pa 2017

Entrante 1 di Januari 2017, N.V. ELMAR lo aplica tarifa nobo pa consumo di coriente. Cliente lo ripara e cambio den e cobransa di Januari 2017 cu ta sali na Februari 2017. Cliente cu prepaid meter si lo ripara e rebaho entrante Januari 1, 2017 ora nan cumpra nan token.

	RESIDENCIAL	BIEW	NOBO
A1	0 - 500	0.4040	0.3452
A2	501 - 1000	0.4180	0.3572
A3	>1000	0.4764	0.4593
VASTRECHT		Afl. 12.50	Afl. 12.50

B	COMERCIAL CHIQUITO	0.5564	0.5304
SUMA FIHO		Afl. 75,-	Afl. 75,-

DB	COMERCIAL GRANDI	0.5354	0.5101
PA CADA KVA		Afl. 9,50	Afl. 9,50

C	NO COMERCIAL	0.5121	0.4889
SUMA FIHO		Afl. 75,-	Afl. 75,-

Feliz Aña 2017

N.V. ELMAR lo haci tur esfuerso pa sigui mantene un operacion mas eficiente, sostenibel y duradero.



Pa mas informacion bishita nos website www.elmar.aw

Wilhelminastraat 110 | Telephone: 5237100 | Fax: 5828991 | E-mail: customerservice@elmar.aw

SOLITO – Directiva di sv RCA ta masha gradicido na prensa, tur sponsornan y colaboradornan cu den 2016 a yuda e organizacion tricolor yega na mas titulo y sigui marca historia.

RCA “Big Wheel Lottery powered by Powerade” a habri 2016 ganando comodamente e Copa Betico derotando Britannia den final 25 januari.

Na maart ekipo Tricolor ta ricibi e premio di miho ekipo deportivo di Aruba, un premio cu pa prome bes ta ser gana pa un ekipo di futbol. Final di campeonato regular RCA ta caba #1 y titula campeon cu apenas un derota y 17 victoria den 18 wega. Despues di un play-off bon bataya RCA ta bolbe retene e titulo maximo derotando Dakota na dos ocasion 1-0 pa titulo #34 di Aruba su campeonato division honor organisa pa A.V.B.

Den september RCA ta bolbe marca historia konkistando e prome Copa AVB “Champions of the Exchange” derotando campeon di St Maarten.

RCA lo habri 2017 contra sc United diadomingo 8 di januari pa 8or di anochi. Organizacion tricolor ta buscando pa retene e prestigioso Copa Betico. Un danki ta bay na tur leidsters y coaches cu ta trahando fo'i categorianan Infantil, Hubenil te na Dama y Division Honor. Tambe na team di nos artistanan di Inter cu semper ta duna e sosten. Por ultimo danki na tur sponsornan cu ta forma parti di e famia campeon tricolor. Directiva ta invita un y tur pa diabierna awo 6or pasa club pa hunto nos cende Pagara riba ritmo di Dande. Feliz Aña 2017 na Aruba completo. #RCAPaBida



UNDER ARMOUR.



WE ARE OPEN

UNDER ARMOUR®

CAYA BETICO CROES #14 , ORANJESTAD - ARUBA

MEP:

Baba Herdé por gaña, pero cifranan ta papia berdad: Aña 2016 ta e pio aña den ultimo temponan



STA. CRUZ - Den ultimo dianan por a mira cu partido AVP a traves di su vocero lider di fraccion Baba Herdé ta purbandu pa pinta aña 2016 como un bon aña.

Esaki ta e mentira mas grandi cu por a pronuncia den e ultimo añanan. Ken Baba Herdé kier manipula? Acaso Baba Herdé no a biba na Aruba e ultimo aña?

Benta den comercio a cay cu 15%

Comercio tur dia ta keha cu 2016 tabata e aña di mas malo den ultimo 4 añanan, Banco Central ta cas indica un decrecimiento, un recesion. 40 tienda den Oranjestad a cera, y otro tiendanan di Oranjestad ta luchando pa sobrevivi. Tur a raporta caida den benta di mas cu 15%. Mas di 200 mama y tata di

famia a perde trabou.

Costo di bida a aumenta barbaramente

Hopi compania no por a paga bonus e aña aki. Prijs di comestibelnan a subi drasticamente, mientras prijs di fuel ta abao, ta pasobra a cera mal deal cu mudamento pa Barchadara. Bida a bira mas caro mientras cu entrada a bira menos, esey ta e realidad cu mester wordo graba den

historia cu ta danki na AVP, como resultado di nan mal gobernacion, un gobernacion adhoc y sin vision.

Aruba ta insigur

Aña 2016 ta e aña cu Aruba a biba den mas inseguridad cu nunca! E aña den cual nos turismo a sufri mas golpi. Unda Baba Herdé su tino por ta? Cu ken e ta papia? Baba Herdé ta perdi y awor ta purba dorna e aña dramatico

di maneho descabeya di AVP.

MEP ta cumpli cu denuncia e manipulacion aki di realidad, pa pueblo realisa con mentiroso Baba Herdé ta. Net prome cu aña electoral Baba Herdé por papia mentira, pero cifra no ta gaña. Bay puntra tur e mama y tatanan di famia cu a perde trabou, wak kico nan ta bisa bo. Baba Herdé mester bira mas serio.

MEP: Mike Eman ta coregi su eror pasobra ta habri Caya bek pa auto

ORANJESTAD - Gabinete Mike Eman a comete e eror grandi di cera Caya Betico Croes pa auto pasa pa asina e bin cu e proyecto di tram cu a fracasa, y a culmina e problema cu e parkeermeter na aña 2015.

Tanto comercio como trahadonan a sufri cu e decisionnan robes di e Gobierno di Mike Eman. 42 tienda a cera nan porta y mas di 200 mama y tata a perde trabou.

Varios biaha bo ta scucha Mike Eman bisa cu no ta e tin e culpa di e problemanan aki, pero ta importante pa recorda Mike Eman cu e ta na cabes di e gobierno aki. E ta na cabes di e gabinete, den cual ex minister Otmar Oduber tabata forma parti. Ta e 13 parlamentarionan di AVP bou instruccion di Mike Eman a vota VOOR pa

e ley, irrespecto e consehonan negativo cu tabata tin. Pues, AVP no por laba man awor y bisa cu ta eror di Otmar Oduber, e ta un eror di Otmar

Oduber Y di AVP completo, cu Mike Eman na cabes.

Awor Mike Eman ta realisa e eror grandi cu e la comete

contra comerciantenan y comunidad henter y ta coregi su eror y ta habri Caya Betico Croes bek.

Siman pasa ora Caya Betico

Croes a habri bek pa auto, tabata un momento bunita. Y ta danki na e presion di e comerciantenan y di e comunidad cu a boicotia e decision di gobierno di e tram absurdo y e parkeermeter nan, awe Prome Minister ta coregi su eror y ta habri Caya Betico Croes bek.

Y Aruba por ta orguyoso cu esaki. Esaki ta prueba cu esun cu insisti, ta logra. Nos di MEP desde un principio a protesta energicamente contra esaki. Nos a sostene e iniciativanan di comerciantenan den Caya Betico Croes y nan empleadonan pa habri caya bek, y awe nos a vence, pueblo di Aruba e vence. Pabien!

Y awo, nos ta bay pa e siguiente paso: di habri caya mas tempran di dia pa asina por tin mas movicion den Caya Betico Croes.



Desiree G. Croes mr. (AVP)

Aña 2016 a conoce adelanto grandi pa loke ta derechonan LGBT na Aruba

ORANJESTAD – Den aña 2016 comunidad LGBT a mira progreso grandi pa loke ta nan derechonan civil como ciudadanonan di Pais Aruba.

Siendo cu cada miembro di comunidad LGBT na Aruba ta paga mes tanto impuesto y ta cumpli cu tur nan debernan civico manera tur otro ciudadano biba na Aruba, pa



hopi aña e grupo aki a wordo exclui di varios derecho basico. Principalmente e derecho di proteha nan relacion. Riba dia 8 di september di e aña aki, durante tratamiento di nos codigo civil, mayoria presente den sala di Parlamento a aproba un amienda pa regla e asina yama “geregistreerd partnerschap”. E amienda aki

a introduci un capitulo nobo den ley unda ta duna e posibilidad na parehanan cu no kier of no por casa, pa reglanan asuntonan huridico pa medio di un union civil.

E union civil aki ta duna e mes derechonan manera un pareha casa. Esaki pa hopi lo muestra nada mas cu logico, pero pa un grupo minoritario cu semper a wordo discrimina, ta un adelanto enorme. Reconoce e derecho basico di un ser humano, ta un reconocimiento di su dignidad humano.

Ta di aplaudi cu pa prome biaha tur fraccion den Parlamento a traha hunto y a logra un amienda cu por a “biba” cu ne y mas importante ta duna balor na e ser humano LGBT. Aruba un biaha mas a

mustra di ta cana dilanti den Caribe, e biaha aki riba tereno di derechonan humano.

Mi ta tuma e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu a yuda logra e exito grandi aki: fundacion ALFA di Maikel Kelly, Fundacion Igualdad Aruba di Jairo Boekhoudt y Arline Ellis Schipper, True Colors Aruba di Benvinda de Sousa, Orden di Abogado cu a sostene nos, Universidad di Aruba cu a yuda nos cu conseho huridico, e hala hubenil LGBT cu a lanta e hubentud cu tabata nos sostenedonan di mas grandi, y tur aliado straight cu a apoya nos 100% te na final. Danki na tur cu no a keda man crusa oranan a mira cu un grupo di ciudadano ta wordo discrimina riba nan mes Pais.

MEP: Parlamentarionan di AVP ta un berguensa Aruba ta cansa di nan stempelparlement



STA. CRUZ – Den pueblo por sinti un desaprobacion total pa e forma con e parlamentarionan di AVP a degenera parlamento di Aruba. E parlamentarionan di AVP ta un berguensa total pa parlamento di Aruba.

E parlamentarionan ey nunca ta studia nan leyman, nunca ta prepara un disertacion. Nan ta bay trabou, djis pa grita “voor” y algun ta lesa for di un papel cu otronan skirbi pa nan. Nan unico interes ta di por biaha pa Parlatino cantidad di biaha pa aña. Ora nan dal algun drinks nan mes ta admiti cu nan no sa mes ki leyman a pasa Parlamento. No puntra nan mes pasobra nan no sa. E berguensa mas grandi ta realmente e aña aki na momento cu nan mes a nenga di duna quorum na nan propio gobierno.

Unico cos cu nan ta haci ta sinta insulta nan oponen-tenan, grita, y haci bofon cu zonido di porco. Nan actitud a causa asina un desgusto cu hasta tin bosnan den pueblo ta pidi awor pa elimina henter e sistema parlamentario cu nos conoce, pasobra e no ta traha toch. Tempo cu MEP tabata den gobierno bo tabata tin parlamentarionan critico. Parlamentarionan di MEP cu tabata studia nan leyman, parlamentarionan di MEP cu tabata controla nan gobierno. Parlamentarionan di MEP cu

hasta a hiba nan propio minister di MEP corte. Esey tabata tempo cu e Parlamento tabata controla e gobierno, di berdad!

No manera ta e caso awor. Parlamentarionan di AVP ta realmente un berguensa. TUR, sin excepcion. Cuminsando cu e lider di fraccion Marlon Sneek cu ni un discurso pa gobernador e por a lesa na forma drechi, poniendo cara di tur docente na Aruba na berguensa. E por comparti si cu henter parlamento cu e ta pishi y pupu. Of Clariska Velasquez cu ta invita hendenan bin riba lessenaar cun’e. Of Melvin Tromp cu ta invita hende bai wak su “cos”. Of Jennifer Arends-Reyes cu ta haci zonido di porco pa burla di peso di su oponente. Si nan no ta burla di peso di hende, ta insulta mama y tata di hende of ta coba mama di hende. Pa bo bay trabou pa tin un comportacion bochornoso asina, miho bo keda bo cas!

Locual ta mas bergonsoso ta cu nan ta haci esaki bou instruccion di Mike Eman ‘himsel’. Mike Eman ta esun cu ta responsabel pa e degeneracion aki.

Ta tempo pa un cambio, y e cambio ta mas cerca cu hopi ta pensa. Una bes e 12 parlamentarionan di AVP wordo manda cas, automaticamente caba bo lo ripara un cambio den e nivel den Parlamento. Insulto y ofensa lo keda pa pasado!

PROSPERO 2017

ORARIO EN CONECCION CU CELEBRACION DI AÑA NOBO

DECEMBER 31 7:30AM - 3:00PM
JANUARI 01 SERA (CLOSED)
JANUARI 02 7:30AM - 11:00PM

SUBWAY TA DESEA PUEBLO DI ARUBA UN PROSPERO 2017 CU HOPI DICHA, AMOR Y SALUD.

SUBWAY
eat fresh.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fallece cristianamente nos yiu, mama, tanta stima :



Jennifer M. B. Wever

Cariñosamente jama "Jenny"
*30-04-1980 - †20-12-2016

Na number di su:

Mayornan : Alcebiades (Chebio) y Gala Wever-Zavala

Ruman : Alvin y Virginia Wever-Wernet

Compañero : Giancarlo Tromp

Yiu stima: Jenny Laine Tromp

Sobrinanan stima: Valerie y Lorraine Wever

Suegro : Vdo. Emiliano "Yanjo" Tromp

Swa : Brian Tromp

Tanta- y Omonan : Sra. Vda. Maria Zavala Rodriguez y familia (Corsow)

Sra. Vda. Gloria Zavala Almeida y familia (Pto.Fijo)

Sra. Vda. Alicia Tromp Zavala y familia

†Sra. Anna Zavala y familia

†Rolando Zavala y familia

Sra. Vda. Chita Zavala-Jansen y familia (Maracaibo)

Julio y Petra Gonzalez-Polanco y familia (Pto. Fijo)

Lucio y Rosa Wever Antun y familia

Sra. Vda. Nelda Wingham Wever y familia

Helio y Vilma Wever Kock y familia

Nerio y Raiza Wever Lubrano y familia

Sra. Vda. Heleana Faro-Wever y familia

Dalila y Franklin Odor-Wever y familia

Alirio y Deanne Wever Lejuez y familia

Orlando y Ankie Wever Kwak y familia (Hulanda)

Olga y Ludwig Pietersz Wever y familia

Clara y Stanley Marchena Wever y familia

Iha : My-Sheylo Pines

Padrino : Joon Scharbaay

Madrina : Philomena Vrolijk

Primo- y primanan, bisñanan, amigo- y amiguanan.

Coleganan y ex coleganan di SocialeZaken y Model group di Trash by Ronchie.

Demas familia : Wever, Zavala, Tromp, Boekhoudt, Maduro, Willems-Martinus, Croes y Ruiz

Ta invita pa acto di entierro y condolencia cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 30 di decmeber 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta pidi disculpa si en caso nos por a lubida algun persona of familia den nos tristesa.

Despues di entierro nos no por ricibi condolencia na cas.

Preferible trahe di color alegre



"Esta bon, esta dushi
di ta ruman y biba hunto den unión!
Esey ta zeta perfuma riba cabes,
Cu ta core pasa barba, si barba di Aaron,
Yega te na kraag di su bisti"
Salmo 133
A fayece Cristianamente

ADELBERT ANGELA

*23 April 1937
+ 23 December 2016
Carinosamente conoci como: "Ale"



Den number di su Estimada esposa Grace Angela-Maduro

Su Yiu muher: Lorena Muir- Angela y esposo Richard Muir

Manera Yiu: Denice Kelly y Famia

Nietanan: Sarah, Rachel, Gracie, Mary

Rumannan: +Mathilda Lampe-Angela y Gregorio Lampe y Famia VNZ

+Johannes Angela y + Martha y Famia

+Petra Dirksz-Angela y + Juan Dirksz y Famia

Benancio Angela y + Leoncita y Famia

+Calixto Angela y Elconora y Famia

+Ursula Angela

Swa y Cunanan: +Swinda Koolman y Famia

Nilda Maduro y Famia Linssen

Lily Da Costa y Famia

Ilse y David Tobelem Benzaquen y Famia

David Da Costa y familia

Benjamin Da Costa y Famia

Mirelvah Maduro, Yiunan y Timoteo Winklaar

Greta y Boy Maduro y Famia

Demas Famia: Angela, Muir, Cadetto, Lampe,

Dirksz, Delaney, Kock, Thiel, Figaroa, Koolman,

Linssen, Da Costa, Rina, Maduro, Hasham, Kelly,

Bisliip, Yrausquin, Trimon, Manga, Croes, Brahin,

Cicila, y demás familia y conocirnan den Exterior.

Tur su Sobrino[a]nan Primo[a]nan y demás

Famia:

Donny y Raquel Cicilia y Famia

Aldrick Loefstop

Shakir Angela

Comer: Greta Gomes y Famia

Frida Kelly y familia

Comper: + Dominico Gomes

Otty Kelly

Amigo[a]nan di kas: Frenk Calmero y esposa, Elvin Calmero y Famia, Ivy de la Nooy y Famia

Helena y Beto Maduro, Majorie Odor y Famia, Altagracia Kock y Famia

Roger Croes y Famia, Divia Betancourt y Famia, Valerie y Mark Perez y Famia

Randall Croes y Famia, Lisa Giustino

Ruman den Cristo: Hesus ta e caminda

Fe Speranza y Amor

Voice of Jesus

Su dokternan: Dr. Jonkhoff

Dr. Viana

Si en caso den nos tristesa por a lubida algún persona of familia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di Entierro lo tuma lugar Diahuebs 5 Januari 2017 for di 2or pa 4or na Royal Funeral Home y despues lo Sali pa Santana católico na Sta. Cruz.

Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home Diraranson 4 Januari 201 for di 7or pa 9or Anochí

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Danki pa e comprension.



"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa". Salmo: 23:1.2.3.

Cu onda pena, pero agradecido pa tur locual ela significa pa nos, nos ta participa fayecimiento di nos mama :

Sra. Albertina (Betty) Ruiz-van der Linden

*18 September 1927 †29 December 2016



Vda. di Nelson Ruiz

Na number di su:

Yuinan: Harold y Aura Ruiz-Hurtado

Freddy y Ika Ruiz-de Mey

Maikito Ruiz

Mirtha Ruiz

Junny y Carla Ruiz-Anthony

Andy Ruiz

Marian y Alvaro Ramirez-Ruiz

Esther y †Ruben Diaz -Ruiz

Nieto y Nietanan: Micheal Ruiz, Zairo Ruiz, Mithel Ruiz, Michell Weert, Alexander Weert, Ivan Weert,

Gwenny Ruiz, Christy Ruiz, Chris Ruiz, Victor, Vladimir Ramirez, Pacho Ramirez, Gonzalo Ramirez y Cyrielle Lacle-Diaz.

Cuñanan: Filothea, Frida, Aida, Peggy, Flossy, Mirtha, Margo

Swa: Donny, Echie, Eddie

Tur bisanieto y bisanietanan, primo y primanan

Demas familia: van der Linden, Ruiz, Hurtado, de Mey, Anthony, Weert, Ramirez, Diaz, Lacle, Henriquez, Almary, Solognier, Peterson, Arrindell y Thielman, Rina, Henriquez, Stella, Toppenberg

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un persona.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 31 december 2016 pa 10:30 na Royal Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y

Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cado Wever.

Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor :



Marina Stebanita

koolman Lacle

*26-12-1983 - †28-12-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues


 Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
 Fax: 588-6698

Lagrima y flornan lo seca, oracionan pa bo alma Dios lo recoge.
 Bo imagen, ehempel y recuerdonan lo keda pa semper graba den nos memoria.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



ROSALIA DAMIAN

miho conoci como "ROSA"

* 13.10.1950 - + 22.12.2016
 Na bida:
 Ex trahado di Kong Hing

Na number di su:

Yiu: + Luz del Carmen Wernet

Nietanan y Nietonan:

Catharina Antonia Wernet
 Rushaini Mourin
 Kerkeboom
 Lusaini Kerkeboom
 Ruthly Jeremy (Posho)
 Kerkeboom
 Rushellino Furgel (Lino)
 Kerkeboom
 + Rushell Kerkeboom

Bisnietonan:

Jahvano, Shantely, Angely

Rumannan:

Dominga Damian y famia
 Josefina 'Fina' Robert-Damian y famia
 Basilio Damian y famia
 Pedro Rafael Damian y famia
 Julio Cesar Damian y famia

Sobrinonnan:

Victor Joaquin y famia

Omar Robert y famia

Urvin Robert y famia

Amigo y Amiganan na Aruba y Hulanda
 Swa y Cuñanan na Santo Domingo y Venezuela

Primo y primanan, comer y comper, sobrino y subrinanan, ihanan

Famianan: Damian, Lara, Bonilla, Kock, Cbral, Rodriguez, Martinez, de Jesus, Jansen, Kerkeboom, Dirksz, Duvernay, Moreta, Nuñez, Perez, Chirino, de la Rosa, Wernet, Salcedo, Halley y demas famia, amigo y cono-cirnan na Aruba, Corsow, Santo Domingo, Venezuela, Merca y Hulanda.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma luga diabierna 30 di December 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo Sali pa Santana di Sabana Basora

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.


 Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
 Fax: 588-6698

El a stima bida
 Su pasion grandioso
 Su gana di biba tabata infinito

Inespera a bay laga nos, nos ruman ker, tata, swa y omo



Robert Armand Nahar

22 juli 1956 - 27 di december 2016

Acto di despedida y ceremonia:
 diaranson 4 di januari 2017, di 9.00 -11.00 a.m.

Acto di cremacion lo tuma luga den seno familiar

Mildred, Kenneth, Herman,
 Franceline, Corine, Robert Jr.
 y demas famia

Adres: Aurora Funeral Home, Cumana # 76

Sosega na Paz


 Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
 Fax: 588-6698

Hij hield van het leven
 Zijn passie grandioos
 Zijn levenslust eindeloos

Geheel onverwachts is van ons heen-gegaan onze lieve broer, vader, zwager en oom



Robert Armand Nahar

22 Juli 1956 - 27 december 2016
 Afscheid en plechtigheid zal plaatsvin-den op
 4 januari 2017 van 9.00u tot 11.00u
 Aansluitend volgt de crematie in beslo-ten kring.

Mildred, Kenneth, Herman,
 Franceline, Corine, Robert jr
 en verdere familie

Adres: Aurora Funeral Home, Cumana # 76

Rust zacht


 Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
 Fax: 588-6698

"Serca Dios mi ta na pas manera un yiu serka su mama."
 A fayece cristianamente



Lucia Croes - Erasmus

Cariñosamente yama "Ninchi"
 15 november 1925 - †29 december 2016
 (Ex empleada di ex Lago Hospital)

Den number di su:

Yiunan: †Bernadito Croes
 Filomena y Epifanio (Fanfa) Tromp
 Guillermina Croes y Crismo Thiel
 Louis (Bencho) y Odette Croes

Nietanan: Magaly y Waikon Wong
 Jourainne Tromp y Randolph Arendsz
 Ivania Tromp
 Celine Croes

Nieto: Louis Croes y Shihmin Shue

Bisnietanan: Wingsan y Maryleen

Bisnietonan: Marvick, Yingkit y Louis Mateo

Rumannan: Coleta y †Niki Arends
 †Merzelina y †Toto Dubero
 †Ana y †Fenchi Luydens
 †Graciela y †Louis Brown
 †Angelico y †Chichi Vrolijk
 †Lina y †Ivan Erwin
 †Dorothea y †Encarnacion Loopstok
 †Jan y †Kita Lampe

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, su bon bisñanan y tur cono-cirnan.

Demas famia: Briezen, Erasmus, De Mey, Luydens, Croes, Tromp, Flanegin, Ramirez, Arends, Dubero, Lampe, Vrolijk, Paesch, Brown, Erwin, Laclé, Winterdaal, Loopstok, Boekhoudt, Wong, Arendsz, Kranwinkel, Shue, Thiel, Kock, Fingal.

Acto di entierro ta tuma luga na Aurora Funeral Home diasabra 31 december 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Enbes di manda flor of krans por haci un dunacion pa misa Santa Filomena Paradera.

Si en caso den nos tristesa por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



"Dios ta amor. Y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por confia di loke Senyor ta haci"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di nos querida:

Marjorie Gorette Sekula-Rojer

Mihor conoci como Margy

Aruba 27 Juni 1963 - Reno, Nevada, Estados Unidos,

25 December 2016

Acto di despedida lo wordu anuncia despues.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Den e buki di Mateo 19:13,14, nos ta lesa e siguiente: "E ora ey algun mucha a wordo treci serca djE, pa E pone Su mannan riba nan, y haci oracion, ma e disciplinan a reprende esunan cu a trece nan. Jesus a bisa: Laga e mucha chikitonan bini cerca Mi, y no strobe nan, pasobra e reino di cielo ta pertenece na esunan cu ta manera esakinan."

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecemento inespera di nos yui, ruman, subrina, nieta, amiga stima

Gilliandra
"Gilly" Colina
21-09-2005 †24-12-2016



Mayornan:
Jessica "Jessy" y Jairzinho "Gino" Colina

Rumannan:
Georgino y Sammy
Jesvany Colina
Jerzino Colina

Wela y Welo:
Carlos "Ovi" y Theresita "Sita" Thode
Melonie Hassell y Nelson Godfried
†Rendolf Colina y Yvonne Pardo

Manera Wela y Welo:
Aura Peinado y Ramon Escovar Lopez

Tanta y Omonan:
Jimmy y Sulayka Thode y yuinan
Carlos Junior Thode y Sharon Werleman
Giovanna y Elvis Vrolijk y yuinan
Melitza Godfried, Pareha y yui
Giovanny Colina, Pareha y yuinan
Rachella Colina y yui
Jeanine Colina
Carlos Colina y yui
Papito Colina

Manera Tanta: Mana, Annete, Cristina, Elsa, Jilianne
Primo y Prima nan:
Jiany y Emely
Invanca y Ivanna
Cyanne
Isabela
Sion
Jerlano

Manera Prima: Andreina y Micheline
Madrina: Susan Kelly-Kerpens
Padrino: †Joselito Vrolijk
Su mihor Amiga di klas:
Fayara, Delane y Jurrien
Tur su Amigo y amiganan di Cacique Macuarima School klas 5-b Juffrouw Elba Hirschfeld-Smith, Tanta grandi, Omo Grandi, prima, primo
Demas famia nan: Colina, Thode, Godfried, Geerman, Hassell, Pardo, Rasmijn, van der Biezen, Vrolijk, Werleman, Kelly, Dirksz, Koolman, Wester, Doro-thal, La Rosa, Ras, Suarez, Lopez, Helder, Solognier, Jurgens, Doornspreek, Makaay, Tromp, Henriquez, Croes, Hart, Bremo, Kerpens
Nos ta pidi nos disculpa si den tristesa nos por a lubida un of otro famia

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 3 di januari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues lo sali pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. Nos defunto lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas; Cas Ariba # 56-A. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 30 di december 2016 di 7'or pa 9'or di anochi. Porfabor bini bisti na trahe alegre.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salvacion ta bini" Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimiento di:



Benito Tromp
Mihor conoci como: "Buchi Ben"/"Bamba"
*12-01-1930 - +28-12-2016

Na number di su:
Esposa stima: Sra. Sara Maria Tromp-Quandus

Yuinan stima: Howard y Esmeralda
Tromp-Jacobs
Franklin Tromp

Nietanan stima: Richanella y Richelly Tromp

Su companero: Spencer (su cacho stima)

Ruman: Victorino "Tilin" y Rosa Tromp y famia

Cuna y swanan: vda. Aurora Quandus y famia
Elsa Quandus y famia
Noel Quandus y famia
Alicio Quandus
Zenovio Quandus y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bon amigo nan, ihanan: Omira Tromp y Francis Jacobs, amigonan di Bubali Sport Club, the Young Stars Steel orchestra, Tanki Flip Steel Band, amigonan di Dande, ex trahador di Lago y Top Car, su bon bisina nan : Joon Kelly, Orlando Giel, Humphrey Tromp, Donny y Orlando Diaz, ayudante: Kenny del Gado, ayudante y bon amigo di cas: Theo Zievinger

Demas famia: Tromp, Quandus, Jacobs, Dijkhoff, Kock, Boekhoudt, De Leon, Wellhouse, Josephina, Maduro, Franken, Bernadina, Ridderstaat, Gomez, Vrolijk, Seegers, Geerman, van Dalen, Hart, Croes, Kelly, Christiaans, Lampe, Henriquez, Diaz, Hoevertsz, Lipmans

Demas famia ta invita tur amigo-, bisina- y concirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 31 december 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues lo sigi pa Santana St. Anna na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of cono-cir. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa frankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23



Sr. Francisco Victor
Koolman

"Chico o Maracuco"
Duanero Pensionado
*17-09-32 - †29-2-2016

Na number di su:
Esposa: Maria Eliza Koolman Martijn
Yuinan: Maickel & Luz Marina Koolman-Heredia
Miriam & Francisco Rosel-Koolman
+ Giovanni Koolman & Vda. Charlene

Quant
Olympia & Paul Clasquin na Hulanda
Manera Yui: Ferdinand Koolman & Famia
Nietonan: Alex Montilla & Famia

Kathy Koolman & Famia
Angelo Koolman & Famia
Luigi Carrion
Desiree Carrion
Gabriella Carrion
Chavioska Koolman & Famia
Chavianni Koolman & Famia
Giovanni Koolman & Famia
Jofran Quandus
Charlize Koolman
Daniel Clasquin
Gabrielle Clasquin

Bisanietonan: Junior, Jurik, Kiandra, Kevin, Armani, Kayra, Jaydyon, Victoria, Jake
Tata di su nietonan: Rocky Carrion & Famia
Su rumanan: †Johanna Bislip Maduro & Famia
†Luis "Wichi" Koolman & Famia
†Carmen Croes Koolman & Famia
†Olinda Kock Koolman & Famia

†Anna Krosendijk Koolman & Famia
†Theolindo "Cholin" Koolman & Famia
†Annette Peña Koolman & Famia
Maxima Kock Koolman & Famia
†Matthew Koolman & Famia
Swa y Cuñanan: †Antonio Martijn & Famia

†Modesto Martijn & Famia
Sebastiana "Chana" Thijzen Martijn & Famia
Vda. Aura Vos Martijn
Vda. Avelinda Wouters Marijn & Famia
Angelica Tromp Martijn & Famia
Vda. Magdalena Ras Martijn & Famia
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bon bisinanan, sobrino y sobrinanan
Demas Famia: Koolman, Vrolijk, Martijn, Rosel, Carrion, Heredia, Quant, Clasquin, Valentijn, Bislip, Montila, Croes, Kock, Krosendijk, Peña, Thijzen, Vos, Wouters, Tromp, Ras, Capelo.

Ta invita tur amigo/a-nan, bisinanan y concirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diarazon 4 Januari 2017 pa 4. or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di Maracuco lo ta reposa for di 2or di merdia den misa. Lugar pa condolencia Rooi Koochi 62, 7or pa 9or anochi.

Ta duel nos cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Dec 2016 Anochi

CATOCI
Sorteo # 6065
1398
5062
4905
BIG 4
Sorteo # 5109
8389
ZODIAC
Sorteo # 3868
3078
Scorpio
KORSOU
Sorteo # 1582
3350
2350
9149

LOTTO 5
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4+
0 x Match 4
0 x Afl. 12,00
Joker
Letter
520.000,-

LOTTO IN DIA
Sorteo # 3926
0 x Jackpot
54 x Match 4
1295 x Afl. 8,00
Proximo Jackpot
50.000,-

MINI MEGA
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl 50,00
0 x Afl.15,00
Mega Ball
Proximo Jackpot
270.000,-

MINI MEGA
MEGA PLUS
Afl. 370.000,-



Bo cadena di number di suerte

ta presenta resultado di awe

SMARTPLAY	6554, 5544, 3654
DAILY	8119, 8174, 2913
FLAMINGO	0163, 0705, 7278

DIARIO 1224
3043
3517

SUPER 4 1526



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Dec 2016 Merdia

CATOCI
Sorteo # 1727
3427
4624
4536
BIG 4
Sorteo # 1727
5616
ZODIAC
Sorteo # 1727
6310
Scorpio
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4+
0 x Match 4
0 x Afl. 12,00
Joker
Letter
520.000,-

LOTTO IN DIA
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4
0 x Afl. 8,00
Proximo Jackpot
150.000,-

MINI MEGA
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl 50,00
0 x Afl.15,00
Mega Ball
Proximo Jackpot
270.000,-

MINI MEGA
MEGA PLUS
Afl. 370.000,-



Aries

Bo imaginacion ta den un fase hopi creativo. Esaki ta trece un transito planetario di awe lo yuda bo mehora bo caracter y bon humor y lo pone bo den un disposicion afectivo. Bo number di suerte ta : 1,9, 11, 22, 36.



Tauro

Lo bo cana den un siman di aña den un forma estupendo. No tuma bo conflictonan di pareha mucha suave pasobra bo por compromete bo relacion amoroso. Bo number di suerte ta : 11, 8, 10, 12, 26.



Geminis

Esaki ta un periodo yena cu emocionnan grandi den bo bida intimo. Si algo practico cu bo a siña den e lunanan aki ta no ta tur cos cu nos planea ta sali manera nos kier. Bo number di suerte ta: 10,11, 20, 32, 36.



Cancer

E siman aki ta di gran energia y movimiento den bo economia. Lo bo ta entusiasma, yena di alegria aunke cu tin dificultad cu por surgi. Lo bo sa di enfrenta esakinan. Bo number di suerte ta : 2,1, 27, 35, 46.



Leo

Lo bo ta memey di circunstancianan feliz. Awe bo mester dedica bo mes na disfruta di presente y e miho parti di bo bida cu un toke di pasion manera bo sa di haci. Bo number di suerte ta: 3, 6, 23, 33, 41.



Virgo

E Luna lo ta den bo signo. Sigui cu e clima di entendimento y comprension. Hopi biaha, ora cu cosnan parce ta complica, ta ora cu nan ta bira miho. Bo number di suerte ta : 20, 2, 11, 27,31.



Libra

Awe lo pasa bo algo cu bo no tabata sospecha. Esaki ta debi na e ideanan cu ta envolve bo, bo por pasa over di bo responsabilidad nan pero esaki ta trece problema grandi pa bo Libra. Bo number di suerte ta : 15, 8, 10, 17, 21.



Scorpio

Hende cu gusta keha por kita bo energia. Lo bay pasa situacionnan imprevisto, particularmente den oranan di anochi causa pa hende cu ta papia demas. Bo number di suerte ta : 5, 15, 29, 36,15.



Sagittario

Bo capacidad financiero lo permiti bo haci bo soñonan realidad. Ta momento di warda placa y pone ordo den bo economia e aña aki. Bo number di suerte ta: 15, 25, 39, 43,11.



Capricornio

Bo capacidad pa logra bo metanan awe ta hopi grandi. Ta momento di warda placa na e manera capricornio y pone ordo den bo economia e aña aki. Bo number di suerte ta : 15, 25, 39, 43,11.



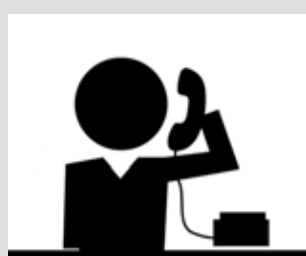
Aquario

Bo bida sentimental y laboral lo ekilibra y prospera. Habri bon bo wowo y bo horeanan pa probecha e oportunidadnan presente. Amor ta spera bo den reunionnan social. Bo number di suerte ta: 17, 24, 35, 44,20.



Pisces

Un cuestion cu bo tabata spera lo wordo resolti na bo favor. Un invitacion social lo pone bo den un situacion inespera caminda lo bo haya un pareha romantico. Bo number di suerte ta : 7, 14, 25, 34, 30.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

FADA

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

FAVI

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

FEPO

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Dassen Tel. 583 1822
San Nicolas Dr. Luchmun Tel. 584 0299

Botica na warda

Oranjestad: Trupial Tel. 583 8560
San Nicolas San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2016

TUE	20	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	B
		BRITANNIA	08.00	17.00	C
		THOMSON DISCOVERY	08.00	23.00	C/T
WED	21	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
		FREEWINDS	05.30	****	E
THU	22	NORWEGIAN PEARL	07.00	19.00	C
FRI	23	CELEBRITY EQUINOX	07.00	23.00	C
		CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	B
		ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	C/T
MON	26	REGAL PRINCESS	06.00	17.00	B
		AIDaIva	08.00	18.00	C
		SILVER SPIRIT	08.00	23.00	F
		FREEWINDS	****	23.00	
TUE	27	NAVIGATOR OF THE SEAS	08.00	20.00	B
		BRAEMAR	08.00	23.00	C
WED	28	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	B
		FREEWINDS	05.30	****	E
FRI	30	CARNIVAL SPLENDOR	12.00	22.30	C
SAT	31	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
		SILVER WHISPER	08.00	16.00	C

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/29/2016

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	173.52	174.24	175.04
GBP	2.11	2.16	2.22
JPY	151.17	152.55	154.08
EUR	184.49	186.17	188.04
DKK	24.05	24.77	25.57
NOK	19.50	20.22	21.02
SEK	18.46	19.18	19.98

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444



“Clientenan ta sigui gana cu Western Union”

ORANJESTAD – Despues di shete siman consecutivo, y e biaha aki net prome cu Pasco, Western Union a haci entrega di premio na un otro feliz ganadora di nan campaña yama “Dobel bo Placa e Pasco Aki”. Esaki a keda den man di Sra. Ruthlin Marjorie van der Biezen, cu entre dia 12 y dia 18 di december a haci un transferencia cu Western Union y asina a gana dobel e cantidad di su transaccion, esta \$250.

Te cu dia 31 di December, tur cliente di Mack's Exchange cu ta manda of ricibi un transaccion monetario cu Western Union ta cualifica automaticamente pa gana dobel e suma di nan transaccion te na un maximo di \$250 pa siman. Mack's Exchange ta felicita Sra. van der Biezen y alabes ta invita tur su clientenan existente y prospectivo pa bin haci nan transferencia di placa na Western Union pa asina nan tambe participa pa gana e

premio dobel aki. Pa mas informacion tocante e campaña por tuma contacto libremente na 525-3420. Reglanan ta disponibel na tur sucursal di Mack's Exchange, agente oficial di Western Union.



Minister Paul Croes: Expolabor 2017 lo wordo organisa

ORANJESTAD - “Nos lo sigui pone hende na trabou den 2017. Varios proyectonan cu a resulta exitoso den 2016 lo continua y mehora pa 2017. Expolabor cu a cubri mas di 500 cupo di trabou ta uno cu sigur ta sigui segun e mandatario.



Den su mensahe di Fin di aña Minister di labor a pone enfasis riba varios proyecto cu tin como meta pa mas hende por haya un empleo fiho y stabiel. Cierito di e proyectonan inicia bou di e Minister di Labor drs. Paul F.T Croes tabata por ehempel Ban Traha cu ta pone enfasis riba esunnan den Bijstand pa por logra haya un trabou. A logra mas di 450 bek na trabou y sigur un reduccion di esunnan den Bijstand. Ta trata di hendenan cu por y kier traha. Banda di esaki especificamente Minister Paul Croes a anuncia cu den 2017 Expolabor #2 lo sigui. Durante e prome Expolabor a logra acumula mas di 500 cupo di trabou pa interesado nan. Mas di 3000 persona a atende e prome Expolabor.

E Comision cu a evalua Expolabor a bini cu varios sugerencia nan pa asina mehora e resultado di e esfuerso pa “arbeidsbemiddeling” aki. Minister Paul Croes a muestra tambe cu DPL lo wordo renforsa cu mas trahado pa asina por sigui brinda e servicio di yuda hende na un trabou fiho. Tur esakinan ta proyectonan pa 2017. E Programa di certificacion pa e sector energetico sigur ta otro tremendo proyecto cu Minister Croes hunto cu coleganan Minister lo inicia pa 2017. Esaki lo mester yuda hobennan cu ta termina estudionan tecnico pa por traha den e refinaria.

Grupo di pasahero rabia cu compania aereo Albatros

ORANJESTAD - Ayera un grupo di pasahero cu for di ora di mainta tempran tabata programa pa biaha pa Las Piedras cu e compania aereo Albatros Airlines, ainda den oranan di anochi tabata pega den nos aeropuerto. Nan tabata masha rabia pa e falta di cumplimiento y seriedad di e compania Venezolano aki.

Den e grupo di pasahero aki tabatin muchanan, hendenan grandi y hasta persona den rolstoel cu for di mainta tempran nan tabata wardando sin cu niun hende por a duna nan niun splicacion. Un pasahero a tuma contacto cu Bon Dia Aruba caminda el a expresa su disgusto cu e compania aki. El a pidi pa autoridadnan concerni bin cu un sorto di sancion pisa pa castiga e companianan aereo aki y otronan cu no ta cumpli debidamente cu nan clientenan na Aruba.



**Por favor corda cu
ami ta tende
klapchi dos biaha
mas duro cu bo!**



Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba f Caribbean Cinemas Aruba

DECEMBER 29 - JANUARY 4

<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>ASSASSIN'S CREED MICHAEL FASSBENDER MARION COTILLARD WITH SPANISH SUBTITLES CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM MON-FRI 4:30 7:00 9:30 SAT 2:00 4:30 SUN & HOL 4:30 7:00 9:30 MON-FRI 5:30 8:00 FRI 5:30 8:00 10:30 SAT 3:00 5:30 SUN & HOL 5:30 8:00 PG-13</p>	<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>COLLATERAL BEAUTY WILL SMITH EDWARD NORTON WINNER HOLLYWOOD FILM AWARDS® WITH SPANISH SUBTITLES MON-THURS 4:50 7:05 9:20 FRI 4:50 7:05 9:20 11:35 SAT 2:35 4:50 SUN & HOL 4:50 7:05 9:20 PG-13</p>
<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>FENCES DENZEL WASHINGTON VIOLA DAVIS 2 GOLDEN GLOBE® NOMINATIONS MON-FRI • SUN & HOL 9:00 PG-13</p>	<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>SING MATTHEW MCCONAUGHEY REESE WITHERSPOON 2 GOLDEN GLOBE® NOMINATIONS MON-FRI 4:10 6:35 SAT, SUN & HOL 1:50 4:10 6:35 MON-THURS 5:50 8:15 FRI 5:50 8:15 10:40 SAT 3:25 5:50 SUN & HOL 3:25 5:50 8:15 PG</p>
<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>PASSENGERS JENNIFER LAWRENCE CHRIS PRATT WITH SPANISH SUBTITLES MON-THURS 4:20 6:50 9:20 FRI 4:20 6:50 9:20 11:50 SAT 1:50 4:20 SUN & HOL 4:20 6:50 9:20 PG-13</p>	<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>ROGUE ONE A STAR WARS STORY FELICITY JONES DIEGO LUNA WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI 3:45 6:20 9:15 SAT 3:25 6:20 SUN & HOL 3:25 6:20 9:15 R</p>
<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>OFFICE CHRISTMAS PARTY JENNIFER ANISTON JASON BATEMAN WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI • SUN & HOL 9:15 R</p>	<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>MOANA Disney ALUI CRAVALHO DWAYNE JOHNSON WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI 4:35 6:55 SAT 2:15 4:35 SUN & HOL 4:35 6:55 NOMINATED GOLDEN GLOBE® PG</p>

STARTING JANUARY 5 | **WHY HIM? • UNDERWORLD: BLOOD WARS**

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074 **THE MAGIC OF THE MOVIES NOW** on your mobile device

Available on the

Polisnan a drenta accion y detene sospechoso busca pa husticia



SAN NICOLAS - Diahuebs anochi autoridad ta wordo informa cu tin un homber sospechoso busca pa husticia coriendo den un pickup den e cayanan di Village.

Patruyanan di San Nicolas a drenta accion y asina a logra para e auto y detene e sospechoso masculino busca pa husticia. E sospechoso a wordo transporta pa warda di San Nicolas, y pronto lo tin presente dilanti Hues pa declara su actonan cometi.

Accidente entre scooter y auto

ORANJESTAD - Diahuebs mainta a sosode un accidente entre un scooter y un Yaris. E scooter tabata biniendo for di direccion San Nicolas y e chauffeur di e Yaris a pone señal pa asina bira, cu consecuencia e scooter a dal den banda di e Yaris.



Dos ambulance a presenta na e sitio y Paramediconan a brinda asistencia na e victima. E victima tabata tin un fractura serio na pia banda drechi y a wordo transporta pa haci un operacion urgente pa esaki. E chauffeur di e Yaris ta di vakantie na Aruba y a bisa polis cu el a pone señal pa lora na man robes.



Renaissance Aruba Resort & Casino

ta cla pa cende su grandioso pagara tradicional di fin di aña

ORANJESTAD - Manera ta un tradicion caba Renaissance Aruba Resort & Casino ta cla pa cende su grandioso pagara di fin di aña.

Dicho pagara a bira parti di

e celebracion como esun di mas tradicional na Aruba. E pagara cu lo wordo cendi riba L.G. Smith Boulevard, ta dedica na henter e pueblo di Aruba.

E pagara di 6 miyon tiro lo wordo cendi riba diasabra, 31

di december pa exactamente 1or di merdia.

E pagara ta cuminsa dilanti di The Cinemas na Renaissance Marketplace y ta termina dilanti di Louis Vuitton na Renaissance Mall.

Renaissance Aruba Resort & Casino ta manda un invitacion pa henter pueblo di Aruba pa bin celebra e clausura di aña diasabra, dia 31 di december pa admira y yama aña 2016 ayo cu e grandioso pagara aki riba ritmo di dande

pa asina core cu tur e fucunan y yama aña 2017, bon bini cu yen di suerte, exito y salud. Gerencia di Renaissance Aruba Resort & Casino ta desea henter pueblo, y specialmente tur empleado un feliz aña 2017!



arubus
2017
HAPPY NEW YEAR !!

Prospero aña 2017 ta nos mas sincero deseonan pa Aruba completo especialmente tur nos cliente fiel, cu semper a sostene nos !

Nos oficina na Sabana Blanco lo ta sera for di dia 23 December, 2016 pa 12 or di merdia te cu dia 2 Januari 2017. Oficina lo habri back dia 3 Januari 2017.

Atencion pa Horario ahusta di nos ultimo busnan pa 31 December 2016

Oranjestad to San Nicolaas via Dakota	19:25
Oranjestad to Malmok	19:40
Marriott to Oranjestad	19:43
San Nicolaas to Oranjestad Via Caya Jose Geerman	20:00
San Nicolaas to Oranjestad Via Santa Cruz	20:05
Oranjestad to San Nicolaas Via Santa Cruz	20:10

RENAISSANCE MALL CONGRATULATES



ON THE OPENING OF THEIR SPORTS PERFORMANCE STORE

Adolfo Dominguez
Agua Bendita
Aquarius Restaurant
Aruba Aloe Store
Atlantis Submarines
BCBGMAXAZRIA
Bulgari
Burberry
CH Carolina Herrera
Cartier
Chopard
Cocosol

Colombian Emeralds
International
Crystal Casino
David Yurman
Diesel
Dolce & Gabbana
Ermenegildo Zegna
Eva Boutique
Façonnable
Gandelman
Gucci
Guess

Guess Kids
Hilfiger Denim
Kate Spade
La Martina
L.G. Smith's Steak &
Chop House
Longchamp
Louis Vuitton
Monalisa
Okeanos Spa
Pier Market

Prada
Pretty Ballerinas
Ralph Lauren
Rolex
Starbucks
Stickhouse Aruba
Sunspecs
Tag Heuer
The Lounge
Tous
Vilebrequin

shoprenaissancearuba.com



R
RENAISSANCE®
MALL